

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
2001/500/ΔΕΥ:

- ★ Απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2001, για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος 1

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1348/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1349/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 7

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1350/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1351/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 10

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1352/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα φυτικά έλαια 12

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1353/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με ορισμένα φυτικά έλαια 13

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1354/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου ως προς τα πρόσωπα και τις οντότητες που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και ως προς τους οργανισμούς και οργανώσεις που εξαιρούνται από την απαγόρευση πτήσεων όσον αφορά την Ταλιμπάν του Αφγανιστάν	15
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1644/96 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη χορήγηση ενισχύσεως σε ορισμένα οσπριοειδή	24
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1356/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	25
* Απόφαση αριθ. 1357/2001/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης, από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας	27
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων σε θέματα επικοινωνίας στον τομέα του βοείου κρέατος	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1359/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 2001, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	38
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1360/2001 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1361/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1362/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1363/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2001 για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1364/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1310/2001 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1365/2001 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	54

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/501/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2001, για το διορισμό αναπληρωματικού μέλους από το Βέλγιο στην Επιτροπή των Περιφερειών	55
---	----

2001/502/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2001, για την προσωρινή εμπορία σπόρων προς σπορά ενός είδους που δεν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1294] 56

2001/503/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2001, σχετικά με τα μέτρα πληροφόρησης και δημοσιότητας που οι δικαιούχες χώρες οφείλουν να λαμβάνουν όσον αφορά τη λαμβανόμενη βοήθεια από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA) 58

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 2001

για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος

(2001/500/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 στοιχεία α), γ) και ε) και το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο β),

την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 3 Δεκεμβρίου 1998, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 98/699/ΔΕΥ για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος⁽¹⁾.
- (2) Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 1999, καθώς και τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 1998.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, διαπιστώνοντας ότι οι σοβαρές μορφές του εγκλήματος παρουσιάζουν ένα όλο και μεγαλύτερο αριθμό πτυχών οι οποίες συνδέονται με φόρους και ειδικούς φόρους κατανάλωσης, δεσμεύει τα κράτη μέλη να παρέχουν μια πλήρη αμοιβαία δικαστική συνδρομή για τις έρευνες και τις διώξεις που αφορούν το σοβαρό οικονομικό έγκλημα.
- (4) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνιστά την προσέγγιση των διατάξεων ποινικού δικαίου και ποινικής δικονομίας όσον αφορά την νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες (ιδίως όσον αφορά τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων), και διευκρινίζει ότι το πεδίο των εγκληματικών δραστηριοτήτων που συνιστούν κύρια εγκλήματα, στον τομέα της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, πρέπει να είναι ενιαίο και αρκούντως εκτεταμένο σε όλα τα κράτη μέλη.
- (5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε έκρινε ότι, όσον αφορά το εθνικό ποινικό δίκαιο, οι προσπάθειες επίτευξης συμφωνίας σχετικά με κοινούς ορισμούς, κανόνες αξιοποίησης και κυρώσεις, πρέπει να αφορούν, κυρίως, σε ένα πρώτο

χρονικό διάστημα, ολιγάριθμους αλλά ιδιαίτερης σημασίας τομείς, όπως το οικονομικό έγκλημα.

- (6) Το εν λόγω Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έκρινε ότι η νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες αποτελεί τον πυρήνα του οργανωμένου εγκλήματος και πρέπει να εκριζωθεί, παντού όπου υπάρχει. Είναι αποφασισμένο να μεριμνήσει προκειμένου να θεσπισθούν συγκεκριμένα μέτρα για τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος.
- (7) Τα κράτη μέλη έχουν προσχωρήσει στις αρχές της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1990, η οποία στο εξής καλείται «σύμβαση του 1990», για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και τη δήμευση των προϊόντων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ:

Άρθρο 1

Επιφυλάξεις ως προς τη σύμβαση του 1990

Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ούτως ώστε να μην διατυπώσουν ούτε να διατηρήσουν επιφυλάξεις όσον αφορά τα ακόλουθα άρθρα της σύμβασης του 1990:

- α) το άρθρο 2, εφόσον το έγκλημα τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφαλείας μεγίστης διάρκειας άνω του έτους.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν επιφυλάξεις για το άρθρο 2 της σύμβασης του 1990 όσον αφορά τη δήμευση προϊόντων φορολογικών αδικημάτων, με μόνο σκοπό να μπορούν να προβαίνουν στη δήμευση αυτών των προϊόντων, τόσο σε εθνικό, όσο και σε πλαίσιο διεθνούς συνεργασίας, βάσει νομοθετημάτων του εθνικού, κοινοτικού και διεθνούς δικαίου επί θεμάτων είσπραξης φορολογικών απαιτήσεων·

- β) το άρθρο 6, προκειμένου για σοβαρά εγκλήματα. Τα εγκλήματα αυτά πρέπει, οπωσδήποτε, να περιλαμβάνουν τα εγκλήματα που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφαλείας μεγίστης διάρκειας άνω του έτους, ή, στα κράτη των οποίων το νομικό σύστημα προβλέπει ελάχιστες ποινές, τα εγκλήματα που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή με μέτρο ασφαλείας ελαχίστης διάρκειας άνω των έξι μηνών.

(¹) ΕΕ L 333 της 9.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 2**Κυρώσεις**

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, τα οποία συνάδουν με το ισχύον σ' αυτό σύστημα καταστολής, ούτως ώστε τα εγκλήματα που αναφέρει το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της σύμβασης του 1990, όπως αυτά προκύπτουν από το άρθρο 1 στοιχείο β) της παρούσας απόφασης-πλαίσιο να τιμωρούνται με ποινές στερητικές της ελευθερίας, και η μέγιστη διάρκεια της εκτιθείσας ποινής να μην μπορεί να είναι μικρότερη από τέσσερα έτη.

Άρθρο 3**Δήμευση αντίστοιχης αξίας**

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε η νομοθεσία και οι διαδικασίες του όσον αφορά τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος να επιτρέπουν επίσης, τουλάχιστον οσάκις αυτά τα προϊόντα του εγκλήματος δεν είναι δυνατόν να κατασχεθούν, τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων αξίας αντίστοιχης προς εκείνη των εν λόγω προϊόντων, στο πλαίσιο τόσο των αμιγώς εθνικών διαδικασιών όσο και των διαδικασιών που κινούνται κατόπιν αιτήσεως άλλου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων και των αιτήσεων για την εκτέλεση αλλοδαπών διαταγών δήμευσης. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να αποκλείσουν τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων αξίας αντίστοιχης προς τα προϊόντα του εγκλήματος, εάν η αξία αυτή είναι μικρότερη των 4 000 ευρώ.

Οι όροι «περιουσιακά στοιχεία», «προϊόντα του εγκλήματος» και «δήμευση» νοούνται κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης του 1990.

Άρθρο 4**Αντιμετώπιση των αιτήσεων αμοιβαίας συνδρομής**

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε όλες οι αιτήσεις που υποβάλλουν τα άλλα κράτη μέλη όσον αφορά τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση ή την κατάσχεση και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων να αντιμετωπίζονται με τον αυτό βαθμό προτεραιότητας που ισχύει για τα μέτρα αυτά στις εσωτερικές διαδικασίες.

Άρθρο 5**Κατάργηση των υπαρχουσών διατάξεων**

Το άρθρο 1, το άρθρο 3, το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 της κοινής δράσης 98/699/ΔΕΥ, καταργούνται.

Άρθρο 6**Εφαρμογή**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης-πλαίσιο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το αργότερο.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν, έως την 1η Μαρτίου 2003 το αργότερο, στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή, το κείμενο των διατάξεων με τις οποίες μεταφέρονται στο εθνικό τους δίκαιο οι υποχρεώσεις τους οι οποίες απορρέουν από την παρούσα απόφαση-πλαίσιο, και, ενδεχομένως, τις κοινοποιήσεις που γίνονται σύμφωνα με το άρθρο 40 παράγραφος 2 της σύμβασης του 1990. Με βάση τις πληροφορίες αυτές, καθώς και γραπτή έκθεση της Επιτροπής, το Συμβούλιο εξετάζει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο, κατά πόσο τα κράτη μέλη έλαβαν τα απαραίτητα μέτρα για να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

Άρθρο 7**Εδαφική εφαρμογή**

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο εφαρμόζεται στο Γιβραλτάρ, μόλις επεκταθεί στο Γιβραλτάρ η εφαρμογή της σύμβασης του 1990.

Άρθρο 8**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Τ. ÖSTROS

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1347/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 28ης Ιουνίου 2001**

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πρόταση της Επιτροπής,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για μία ονομασία που ανακοινώθηκε από τη Γερμανία κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, για να διασφαλισθεί η συμφωνία των ονομασιών αυτών με τα άρθρα 2 και 4 του εν λόγω κανονισμού, ζητήθηκαν συμπληρωματικές πληροφορίες. Μετά από την εξέταση αυτών των πληροφοριών προκύπτει ότι η ονομασία αυτή είναι σύμφωνη με τα εν λόγω άρθρα. Συνεπώς, πρέπει να καταχωρηθεί και να προστεθεί στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Μετά την ανακοίνωση της αίτησης καταχώρησης από τις γερμανικές αρχές της ονομασίας «Bayerisches Bier» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης, οι ολλανδικές, σουηδικές και δανικές αρχές ανακοίνωσαν στην Επιτροπή την ύπαρξη εμπορικών σημάτων, που περιλαμβάνουν την εν λόγω ονομασία, τα οποία χρησιμοποιούνται για την μύρα.
- (3) Οι διαβιβασθείσες πληροφορίες επιτρέπουν να διαπιστωθεί η ύπαρξη του εμπορικού σήματος «Bavaria» καθώς και της εγκυρότητας του σήματος αυτού. Επιπλέον, βάσει των πραγματικών περιστατικών και των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρήθηκε ότι η καταχώρηση της ονομασίας «Bayerisches Bier» δεν πρόκειται να προκαλέσει σύγχυση στον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική ταυτότητα του προϊόντος. Ως εκ τούτου η γεωγραφική ένδειξη «Bayerisches

Bier» και το εμπορικό σήμα «Bavaria» δεν βρίσκονται στην κατάσταση που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

- (4) Η χρήση ορισμένων σημάτων, πχ. του ολλανδικού σήματος «Bavaria» και του δανικού σήματος «Høker Bajer» μπορεί να συνεχισθεί παρά την καταχώρηση της γεωγραφικής ένδειξης «Bayerisches Bier» διότι πληρούν τους όρους του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, ο κοινός χαρακτήρας μιας ονομασίας που παρεμποδίζει την καταχώρησή της πρέπει να αξιολογείται λαμβάνοντας υπόψη την κοινοτική κατάσταση στο σύνολό της. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά την ύπαρξη ενδείξεων που υποδεικνύουν ότι οι όροι «bajersk» και «bajer», που αποτελούν μετάφραση στη δανική γλώσσα της ονομασίας «Bayerisches», καθίστανται συνώνυμοι του όρου «μπύρα» και αποτελούν κατά συνέπεια κοινή ονομασία, ο κοινός χαρακτήρας της ονομασίας «Bayerisches» ή των μεταφράσεων της στις άλλες γλώσσες των κρατών μελών δεν έχει αποδειχθεί.
- (6) Η επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 συμπληρώνεται με την ονομασία που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26).

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 913/2001 (ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 8).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 28 Ιουνίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. ROSENGREN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μπύρες

GERMANIA

Bayerisches Bier (IGP)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1348/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	77,5
	091	39,6
	092	39,6
	999	52,2
0707 00 05	052	81,2
	999	81,2
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	388	68,0
	528	71,7
	999	69,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,7
	400	113,1
	508	96,8
	512	94,9
	524	61,7
	528	76,8
	720	148,2
	800	216,1
	804	102,1
	999	111,6
0808 20 50	388	97,5
	512	78,0
	528	76,2
	800	74,3
	804	117,6
	999	88,7
0809 10 00	052	181,3
	999	181,3
0809 20 95	052	325,7
	064	209,5
	066	151,9
	068	143,5
	400	429,5
	999	252,0
0809 40 05	052	102,0
	064	170,3
	624	229,2
	999	167,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1349/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, σημείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽²⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 46η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 46η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 38,591 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1350/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2001

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διελεύσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,36	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,36	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1351/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1311/2001 ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 29.6.2001, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2001, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3566
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,66
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3566

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1352/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα φυτικά
έλαια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, πρέπει να καθορισθεί το ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού σε ορισμένα φυτικά έλαια των Καναρίων Νήσων για την περίοδο εμπορίας 2000/01.
- (2) Τα ισοζύγια αυτά καθορίζονται με βάση τις αιτιολογημένες ανάγκες, κατά περίπτωση, της καταναλώσεως ή της βιομηχανίας μεταποίησης, που ανακοινώνονται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της μεταρρύθμισης του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προκειμένου να μη διακοπεί η εφαρμογή του νυν ισχύοντος ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, είναι σκόπιμο να εκδοθεί το ισοζύγιο για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα φυτικά έλαια που δικαιούνται δασμολογικής απαλλαγής κατά την εισαγωγή ή της ενισχύσεως εφοδιασμού όταν προέρχονται από την υπόλοιπη Κοινότητα, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 είναι οι ακόλουθες:

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα
1507 έως 1516 (εκτός 1509 και 1510)	Φυτικά έλαια (εκτός ελαιολάδου)	17 250 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Εκ των οποίων 12 250 τόνοι για τον τομέα της μεταποίησης ή/και της συσκευασίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1353/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με ορισμένα φυτικά έλαια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2001 ⁽⁴⁾, καθόρισε για την περίοδο εμπορίας 2000/01 το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού με ορισμένα φυτικά έλαια για τη Μαδέρα.
- (2) Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της μεταρρύθμισης του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προκειμένου να μη διακοπεί η εφαρμογή του νυν ισχύοντος ειδικού καθεστώτος

εφοδιασμού, είναι σκόπιμο να εκδοθεί το ισοζύγιο για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001. Επομένως, πρέπει να αντικατασταθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ L 219 της 4.8.1992, σ. 44.⁽⁴⁾ ΕΕ L 122 της 3.5.2001, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού της Μαδέρας με ορισμένα φυτικά έλαια για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001
έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001**

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητες
1507 έως 1516 (εκτός από 1509 και 1510)	Φυτικά έλαια (εκτός από το ελαιόλαδο)	950»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1354/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου ως προς τα πρόσωπα και τις οντότητες που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και ως προς τους οργανισμούς και οργανώσεις που εξαιρούνται από την απαγόρευση πτήσεων όσον αφορά την Ταλιμπάν του Αφγανιστάν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Μαρτίου 2001, για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά την Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 παραθέτει κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού. Το παράρτημα VI παραθέτει κατάλογο των οργανισμών και οργανώσεων που εξαιρούνται από την απαγόρευση πτήσεων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν έχει καθορίσει νέο ενοποιημένο και αναδιαρθρωμένο κατάλογο προσώπων και οντοτήτων στα οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται το πάγωμα των κεφαλαίων.
- (3) Για να επιτραπεί στις τράπεζες και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να εφαρμόσουν στην πράξη τις χρηματοοικονομικές κυρώσεις, είναι σκόπιμο να προστεθεί κατάλογος, με αλφαβητική σειρά, των οικείων προσώπων και οντοτήτων,

στον κατάλογο που είχε καθοριστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν.

- (4) Η Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν καθόρισε επίσης κατάλογο ανθρωπιστικών οργανώσεων που θα πρέπει να προστεθούν στον υπάρχοντα κατάλογο των εξαιρουμένων από την απαγόρευση πτήσεων.
- (5) Θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθούν αναλόγως τα παραρτήματα Ι και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001.
- (6) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή επείγοντως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 467/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού·
2. το παράρτημα VI τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2, όπως έχει καθοριστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν

1. ΠΡΟΣΩΠΑ

- Μουλάς Hadji Mohammad Hassan, Πρώτος Αναπληρωτής, Συμβούλιο Υπουργών· Κυβερνήτης της επαρχίας Κανταχάρ,
- Maulavi Abdul Kabir, Δεύτερος Αναπληρωτής, Συμβούλιο Υπουργών· Κυβερνήτης της επαρχίας Νανγκαχάρ· Επικεφαλής της Ανατολικής Ζώνης,
- Μουλάς Mohammed Omar, Αρχηγός των Πιστών ("Amir ul-Mumineen"), Αφγανιστάν,
- Μουλάς Mohammad Tahre Anwari, διοικητικές υποθέσεις,
- Maulavi Sayyed Haqqan, Υπουργός Διοικητικών Υποθέσεων,
- Maulavi Abdul Latif Mansur, Υπουργός Γεωργίας,
- Μουλάς Shams-ur-Rahman, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Maulavi Attiqullah Akhund, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Maulavi Abdul Ghafoor, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Akhtar Mohammad Mansour, Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας και Μεταφορών,
- Hadji Tahis, Αναπληρωτής Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Μουλάς Mohammad Naim, Αναπληρωτής Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Hidayatullah Abu Turab, Αναπληρωτής Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Μουλάς Yar Mohammad Rahimi, Υπουργός Επικοινωνιών,
- Μουλάς Haji Alla Dad Tayeb, Αναπληρωτής Υπουργός Επικοινωνιών,
- Maulavi Abdul Razaq, Υπουργός Εμπορίου,
- Maulavi Faiz Mohammad Faizan, Αναπληρωτής Υπουργός Εμπορίου,
- Maulavi Nik Mohammad, Αναπληρωτής Υπουργός Εμπορίου,
- Μουλάς Matiullah, τελωνείο Καμπούλ,
- Maulavi Dadullah Akhund, Υπουργός υπεύθυνος για τις κατασκευές,
- Μουλάς Hadji Ubaidullah Akhund, Υπουργός Αμύνης,
- Μουλάς Fazel M. Mazloom, Αναπληρωτής Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Στρατού,
- Μουλάς Baradar, Αναπληρωτής Υπουργός Αμύνης,
- Μουλάς Abdul Rauf Διοικητής Κεντρικού Σώματος Στρατού,
- Μουλάς Amir Khan Motaqi, Υπουργός Παιδείας,
- Μουλάς Mohammad Nasim Hanafi, Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας,
- Maulavi S. Ahmed Shahidkhel, Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας,
- Μουλάς Abdul Wasay Aghajan Motasem, Υπουργός Οικονομικών,
- Μουλάς Arefullah Aref, Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών,
- Μουλάς Haji M. Ahmadi, Πρόεδρος τράπεζας Da Afghanistan Bank,
- Abdul Wakil Mutawakil, Υπουργός Εξωτερικών,
- Abdul Rahman Zahed, Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών,
- Μουλάς Abdul Jalil, Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών,
- Dr Abdul Satar Paktis, Υπηρεσία Πρωτοκόλλου, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Maulavi Faiz, Υπηρεσία Πληροφοριών, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Shams-us-Safa Aminzai, Κέντρο Τύπου, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Maulavi Abdul Baqi, Προξενείο, Υπουργείο Εξωτερικών,
- M. Jawaz Waziri, Υπηρεσία σχέσεων με τα Ηνωμένα Έθνη, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Maulavi Djallalouddine Haqani, Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Maulavi Abdul Hakim Monib, Αναπληρωτής Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Alhaj M. Ibrahim Omari, Αναπληρωτής Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Qari Din Mohammad, Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Maulavi Hamidullah Nomani, Ανώτερο Στέλεχος στο Υπουργείο Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Zabihullah Hamidi, Αναπληρωτής Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Maulavi Arsalan Rahmani, Αναπληρωτής Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Maulavi Qudratullah Jamal, Υπουργός Πληροφόρησης,
- Μουλάς Abdul Baqi, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού,
- Maulavi Abdul Rahman Ahmad Hottak, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού (για πολιτιστικά θέματα),
- Maulavi Rahimullah Zurmati, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού (στον τομέα των δημοσιεύσεων),

- Abdulhai Motmaen, Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού, Κανταχάρ,
- Maulavi Mohammad Yaqoub, Επικεφαλής του BIA,
- Μουλάς Abdul Razaq, Υπουργός Εσωτερικών,
- Μουλάς Abdul Samad Khaksar, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών (στον τομέα της ασφάλειας),
- Mohammad Sharif, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών,
- Maulavi Noor Jalal, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών (στο διοικητικό τομέα),
- Maulavi Saed M. Azim Agha, Υπηρεσία Διαβατηρίων και Θεωρήσεων,
- Μουλάς Nooruddin Turabi, Υπουργός Δικαιοσύνης,
- Maulavi Jalaluddine Shinwari, Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης,
- Alhaj Μουλάς Mohammad Essa Akhund, Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας Mau,
- Maulavi Sayeedur Rahman Haqani, Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Μουλάς Abdul Salam Zaief, Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Maulavi Mohammad Azam Elmi, Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Qari Din Mohammad Hanif Υπουργός Προγραμματισμού,
- Maulavi Ezatullah, Αναπληρωτής Υπουργός Προγραμματισμού,
- Maulavi M. Musa Hottak, Αναπληρωτής Υπουργός Προγραμματισμού,
- Μουλάς Mohammad Abbas Akhund, Υπουργός Δημόσιας Υγείας,
- Sher Abbas Stanekzai, Αναπληρωτής Υπουργός Δημόσιας Υγείας,
- Maulavi Mohammadullah Mati, Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Maulavi Rostam Nuristani, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Hadji Molla Atiqullah, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Maulavi Najibullah Haqqani, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Maulavi Sayyed Ghiassouddine Agha, Υπουργός Προσκυνητών και Θρησκευτικών Υποθέσεων,
- Maulavi Moslim Haqqani, Αναπληρωτής Υπουργός Προσκυνητών και Θρησκευτικών Υποθέσεων,
- Maulavi Qalamudin Momand, Αναπληρωτής Υπουργός Προσκυνητών,
- Maulavi Abdul Raqib Takhari, Υπουργός Επαναπατριsmού,
- Ramatullah Wahidyar, Αναπληρωτής Υπουργός Μαρτύρων και Επαναπατριsmού,
- Mohammad Sediq Akhundzada, Αναπληρωτής Υπουργός Μαρτύρων και Επαναπατριsmού,
- Maulavi Mohammad Wali, Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Maulavi Mohammad Salim Haqqani, Αναπληρωτής Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Maulavi Sayed Esmatullah Asem, Αναπληρωτής Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Qari Ahmadulla, Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Maulavi Abdul-Haq-Wasseq, Αναπληρωτής Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Maulavi Ehsanullah, Αναπληρωτής Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Μουλάς Habibullah Reshad, Επικεφαλής Τμήματος Ερευνών,
- Μουλάς Ahmed Jan Akhund, Υπουργός Υδάτων και Ηλεκτρικής Ενέργειας,
- Eng. Mohammad Homayoon, Αναπληρωτής Υπουργός Υδάτων και Ηλεκτρικής Ενέργειας,
- Maulavi Saiduddine Sayyed, Αναπληρωτής Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων,
- Maulavi Abdul Jabbar, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαγκλάν,
- Maulavi Nurullah Nuri, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαλκ· Επικεφαλής της Βόρειας Ζώνης,
- Muhammad Islam, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαμιγιάν,
- Μουλάς Janan, Κυβερνήτης της επαρχίας Φαριάμπ,
- Μουλάς Dost Mohammad, Κυβερνήτης της επαρχίας Γκάζνι,
- Maulavi Khair Mohammad Khairkhwah, Κυβερνήτης της επαρχίας Χεράτ,
- Maulavi Abdul Bari, Κυβερνήτης της επαρχίας Χέλμαντ,
- Maulavi Walijan, Κυβερνήτης της επαρχίας Τζουζζάν,
- Μουλάς M. Hasan Rahmani, Κυβερνήτης του Κανταχάρ,
- Μουλάς Manan Nyazi, Κυβερνήτης της επαρχίας Καμπούλ,
- Maulavi A. Wahed Shafiq, Αναπληρωτής Κυβερνήτης της επαρχίας Καμπούλ,
- Alhaj Μουλάς Sadudin Sayed, Δήμαρχος της πόλης της Καμπούλ,
- Maulavi Shafiqullah Mohammadi, Κυβερνήτης της επαρχίας Κοστ,
- Maulavi Nazar Mohammad, Κυβερνήτης της επαρχίας Κοντούζ,
- M. Eshaq, Κυβερνήτης της επαρχίας Λαγκμάν,
- Maulavi Zia-ur-Rahman Madani, Κυβερνήτης της επαρχίας Λοουγκάρ,
- Maulavi Hamsudin, Κυβερνήτης της επαρχίας Βαρντάκ (Μαϊντάν),
- Maulavi A. Kabir, Κυβερνήτης της επαρχίας Νανγκαράρ,
- Μουλάς M. Rasul, Κυβερνήτης της επαρχίας Νιμουζ,
- Maulavi Tawana, Κυβερνήτης της επαρχίας Πακτιά,
- Μουλάς M. Shafiq, Κυβερνήτης της επαρχίας Σαμανγκάν,

- Maulavi Aminullah Amin, Κυβερνήτης της επαρχίας Σαριπούλ,
- Maulavi Abdulhai Salek, Κυβερνήτης της επαρχίας Ορουζγκάν,
- Maulavi Ahmad Jan, Κυβερνήτης της επαρχίας Ζάμπολ,
- Noor Mohammad Saqib, Πρόεδρος του Ανωτάτου Δικαστηρίου,
- Maulavi Sanani, Επικεφαλής του Dar-ul-Efta,
- Maulavi Samiullah Muazen, Αναπληρωτής, Ανώτατο Δικαστήριο,
- Maulavi Shahabuddin Delawar, Αναπληρωτής, Ανώτατο Δικαστήριο,
- Abdul Rahman Agha, Πρόεδρος του Στρατοδικείου,
- Μουλάς Mustasaed, Πρόεδρος της Ακαδημίας Επιστημών,
- Maulavi Esmatullah Asem, Γενικός Γραμματέας της Αφγανικής Κοινωνίας της Ερυθράς Ημισελήνου (Afghan Red Crescent Society - ARCS),
- Maulavi Qalamuddin, Πρόεδρος της Ολυμπιακής Επιτροπής,
- Abdul Salam Zaef, Πρέσβης της Ταλιμπάν στο Πακιστάν,
- Abdul Hakim Mujahid, Απεσταλμένος της Ταλιμπάν στα Ηνωμένα Έθνη,
- General Rahmatullah Safi, εκπρόσωπος της Ταλιμπάν στην Ευρώπη,
- Μουλάς Hamidullah, Διευθυντής της εταιρείας Ariana Afghan Airlines,
- Alhaj Μουλάς Sadraddin, Δήμαρχος της πόλης της Καμπούλ,
- Amir Khan Muttaqi, εκπρόσωπος της Ταλιμπάν στις συνομιλίες υπό την αιγίδα των ΗΕ,
- Jan Mohammad Madani, Επιτετραμμένος, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Shamsalah Kmalzada, Δεύτερος Γραμματέας, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Azizirahman, Τρίτος Γραμματέας, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Mawlawi Abdul Manan, Εμπορικός ακόλουθος, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Malawi Abdul Wahab, Επιτετραμμένος της Ταλιμπάν στο Ριάντ,

«ΠΡΕΣΒΕΙΑ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΙΣΛΑΜΑΜΠΑΝΤ,

- Μουλάς Abdul Salam Zaef (Έκτακτος και Πληρεξούσιος Πρέσβης),
- Habibullah Fauzi (Πρώτος Γραμματέας/Αναπληρωτής Αρχηγός Αποστολής),
- Mohammad Sohail Shaheen (Δεύτερος Γραμματέας),
- Mohammad Sarwar Siddiqmal (Τρίτος Γραμματέας),
- Μουλάς Mohammad Zahid (Τρίτος Γραμματέας),
- General Abdul Qadeer (Στρατιωτικός Ακόλουθος),
- Maulavi Nazirullah Anafi (Εμπορικός Ακόλουθος),
- Maulavi Abdul Ghafar Qurishi (Ακόλουθος για θέματα επαναπατρισμού),
- Mohammad Daud (Διοικητικός Ακόλουθος),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΠΕΣΑΒΑΡ

- Maulavi Najibullah (Γενικός Πρόξενος),
- Qari Abdul Wali (Πρώτος Γραμματέας),
- Syed Allamuddin (Δεύτερος Γραμματέας),
- Maulavi Akhtar Mohammad (Εκπαιδευτικός ακόλουθος),
- Alhaj Maulavi Mohammad Saddiq (Εμπορικός εκπρόσωπος),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΚΑΡΑΤΣΙ

- Maulavi Rahamatullah Kakazada (Γενικός Πρόξενος),
- Mufti Mohammad Aleem Noorani (Πρώτος Γραμματέας),
- Haji Abdul Ghafar Shenwary (Τρίτος Γραμματέας),
- Maulavi Gul Ahmad Hakimi (Εμπορικός Ακόλουθος),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΚΙΕΤΑ

- Maulavi Abdullah Murad (Γενικός Πρόξενος),
- Maulavi Abdul Haiy Aazem (Πρώτος Γραμματέας),
- Maulavi Hamdullah (Ακόλουθος για θέματα επαναπατρισμού).

2. ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ

- Εταιρεία Ariana Afghan Airlines (πρώην Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Καμπούλ, Αφγανιστάν, και όλα τα άλλα γραφεία της,
- τράπεζα Banke Millie Afghan (επίσης γνωστή ως Afghan National Bank ή ως Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Καμπούλ, Αφγανιστάν, και όλα τα άλλα γραφεία της Banke Millie Afgham,

- τράπεζα Da Afghanistan Bank (επίσης γνωστή ως Bank of Afghanistan ή ως Central Bank of Afghanistan ή ως The Afghan State Bank), Ibni Sina Wat, Καμπούλ, Αφγανιστάν, και όλα τα άλλα γραφεία της Da Afghanistan Bank,
- λογαριασμός της εταιρείας Ariana Afghan Airlines στη Citibank, Νέο Δελχί, Ινδία,
- λογαριασμός της εταιρείας Ariana Afghan Airlines στην Punjab National Bank, Νέο Δελχί, Ινδία,
- τράπεζα De Afghanistan Momtaz Bank,
- Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Ηνωμένο Βασίλειο.

3. ΙΔΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΣΑΜΑ ΜΠΙΝ ΛΑΝΤΕΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ AL-QAIDA

- Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Ladin (επίσης γνωστός ως Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Γεννηθείς στις 28.7.1957, στη Σαουδική Αραβία. Του έχει αφαιρεθεί η σαουδαραβική υπηκοότητα και είναι τώρα επισήμως αφγανός υπήκοος,
- Muhammad 'Atif (επίσης γνωστός ως Abu Hafs). Γεννηθείς (πιθανώς) το 1944, στην Αίγυπτο. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Υψηλόβαθμος υπαρχηγός του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Γεννηθείς στις 19.6.1951, στη Γκίζα της Αιγύπτου. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Πρώην ηγέτης της αιγυπτιακής Ισλαμικής Τζιχάντ, και στενός τώρα συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Sa'd Al-Sharif. Γεννηθείς περίπου το 1969 στη Σαουδική Αραβία. Κουινιάδος και στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν. Φημολογείται ότι είναι επικεφαλής της οικονομικής οργάνωσης του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Saif Al-'Adil. Γεννηθείς περίπου το 1963 στην Αίγυπτο. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Υπεύθυνος για την ασφάλεια του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Amin Al-Haq (επίσης γνωστός ως Muhammad Amin). Γεννηθείς περίπου το 1960, στην επαρχία Ναγκαχάρ του Αφγανιστάν. Αφγανός υπήκοος. Συντονιστής ασφαλείας του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (επίσης γνωστός ως Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Γεννηθείς την 1.3.1948 στο Κάιρο της Αιγύπτου. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος και καναδός υπήκοος,
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (επίσης γνωστός ως Abu Zubaida και Abd Al-Hadi Al-Wahab). Γεννηθείς στις 12.3.1971 στο Ριάντ της Σαουδικής Αραβίας. Πιστεύεται ότι είναι σαουδάραβας, παλαιστίνιος και ιορδανός υπήκοος. Στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν και παροχέας διευκολύνσεων για ταξίδια τρομοκρατών,
- Saqar Al-Jadawi. Γεννηθείς περίπου το 1965. Πιστεύεται ότι είναι υεμενίτης και σαουδάραβας υπήκοος. Βοηθός του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Bilal Bin Marwan. Γεννηθείς περίπου το 1947. Υψηλόβαθμος υπαρχηγός του Οσάμα Μπιν Λάντεν.

Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2, κατ' αλφαβητική σειρά των επωνύμων

1. ΠΡΟΣΩΠΑ

- Agha, Abdul Rahman, Πρόεδρος του Στρατοδικείου,
- Agha, Saed M. Azim, Maulavi, Υπηρεσία Διαβατηρίων και Θεωρήσεων,
- Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi, Υπουργός Προσφυγιών και Θρησκευτικών Υποθέσεων,
- Ahmadi, Haji M. Μουλάς, Πρόεδρος τράπεζας Da Afghanistan Bank,
- Ahmadulla, Qari, Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Akhund, Ahmed Jan, Μουλάς, Υπουργός Υδάτων και Ηλεκτρικής Ενέργειας,
- Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Μουλάς, Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Akhund, Hadji Ubaidullah, Μουλάς, Υπουργός Αμύνης,
- Akhund, Attiqullah, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Akhund, Dadullah, Maulavi, Υπουργός υπεύθυνος για τις κατασκευές,
- Akhund, Mohammad Abbas, Μουλάς, Υπουργός Δημόσιας Υγείας,
- Akhundzada, Mohammad Sediq, Αναπληρωτής Υπουργός Μαρτύρων και Επαναπατρισμού,
- Amin, Aminullah, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Σαριπούλ,
- Aminzai, Shams-us-Safa, Κέντρο Τύπου, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Anwari, Mohammad Tahre, Μουλάς, διοικητικές υποθέσεις,
- Aref Arefullah, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών,
- Asem, Esmatullah, Maulavi, Γενικός Γραμματέας της Αφγανικής Κοινωνίας της Ερυθράς Ημισελήνου (Afghan Red Crescent Society - ARCS),
- Asem, Maulavi Sayed Esmatullah, Αναπληρωτής Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Atiqullah, Hadji Molla, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Azizirahman, Τρίτος Γραμματέας, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Baqi, Abdul, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού,
- Baq, Abdul, Maulavi, Προξενείο, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Baradar, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Αμύνης,
- Bari, Abdul, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Χέλμαντ,
- Delawar, Shahabuddin, Maulavi, Αναπληρωτής, Ανώτατο Δικαστήριο,

- Ehsanullah, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Elmi, Mohammad Azam, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Eshaq M., Κυβερνήτης της επαρχίας Λαγκμάν,
- Ezatullah, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Προγραμματισμού,
- Faiz, Maulavi, Υπηρεσία Πληροφοριών, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Εμπορίου,
- Ghafoor, Abdul, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Hamidi, Zabihullah, Αναπληρωτής Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Hamidullah, Μουλάς, Διευθυντής της εταιρείας Ariana Afghan Airlines,
- Hamsudin, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Βαρντάκ (Μαϊντάν),
- Hanafi, Mohammad Nasim, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας,
- Hanafi, Qari Din Mohammad, Υπουργός Προγραμματισμού,
- Haqani, Djallalouddine, Maulavi, Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Haqqan, Sayyed, Maulavi, Υπουργός Διοικητικών Υποθέσεων,
- Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Haqqani, Moslim, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Προσκυνητών και Θρησκευτικών Υποθέσεων,
- Haqqani, Najibullah, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Hassan, Hadji Mohammad, Μουλάς, Πρώτος Αναπληρωτής, Συμβούλιο Υπουργών, Κυβερνήτης της επαρχίας Κανταχάρ,
- Homayoon, Mohammad, Eng., Αναπληρωτής Υπουργός Υδάτων και Ηλεκτρικής Ενέργειας,
- Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού (για πολιτιστικά θέματα),
- Hottak, M. Musa, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Προγραμματισμού,
- Islam, Muhammad, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαμιγιάν,
- Jabbar, Abdul, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαγκλάν,
- Jalal, Noor, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών (στον διοικητικό τομέα),
- Jalil, Abdul, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών,
- Jamal, Qudratullah, Maulavi, Υπουργός Πληροφόρησης,
- Jan, Ahmad, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Ζάμπολ,
- Janan, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Φαριάμπ,
- Kabir, A, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Νανγκαχάρ,
- Kabir, Abdul, Maulavi, Δεύτερος Αναπληρωτής, Συμβούλιο Υπουργών· Κυβερνήτης της επαρχίας Νανγκαχάρ· Επικεφαλής της Ανατολικής Ζώνης,
- Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Χεράτ,
- Khaksar, Abdul Samad, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών (στον τομέα της ασφάλειας),
- Kmalzada Shamsalah, Δεύτερος Γραμματέας, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Madani, Jan Mohammad, Επιτετραμμένος, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Λουγκάρ,
- Manan, Mawlawi Abdul, Εμπορικός ακόλουθος, Πρεσβεία της Ταλιμπάν, Αμπού Ντάμπι,
- Mansour, Akhtar Mohammad, Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας και Μεταφορών,
- Mansur, Abdul Latif Maulavi, Υπουργός Γεωργίας,
- Mati, Mohammadullah, Maulavi, Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Matiullah Μουλάς, τελωνείο Καμπούλ,
- Mazloom, Fazel M, Μουλάς, Αναπληρωτής Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Στρατού,
- Mohammad, Dost, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Γκαζνί,
- Mohammad, Nazar, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Κοντούζ,
- Mohammad, Nik, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Εμπορίου,
- Mohammad, Qari Din, Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Κοστ,
- Momand, Qalamudin, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Προσκυνητών,
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Motaqi, Amir Khan, Μουλάς, Υπουργός Παιδείας,
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Μουλάς, Υπουργός Οικονομικών,
- Motmaen, Abdulhai, Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού, Κανταχάρ,
- Muazen, Samiullah, Maulavi, Αναπληρωτής, Ανώτατο Δικαστήριο,
- Mujahid, Abdul Hakim, Απεσταλμένος της Ταλιμπάν στα Ηνωμένα Έθνη,
- Mustasaed, Mullah, Πρόεδρος Ακαδημίας Επιστημών,
- Mutawakil, Abdul Wakil, Υπουργός Εξωτερικών,
- Muttaqi, Amir Khan, εκπρόσωπος της Ταλιμπάν στις συνομιλίες υπό την αιγίδα των ΗΕ,

- Naim, Mohammad, Μουλάς, αναπληρωτής Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Nomani, Hamidullah, Maulavi, Ανώτερο Στέλεχος στο Υπουργείο Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Nuri, Maulavi Nurullah, Κυβερνήτης της επαρχίας Μπαλκ· Επικεφαλής της Βόρειας Ζώνης,
- Nuristani, Rostam, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Δημοσίων Έργων,
- Nyazi, Manan, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Καμπούλ,
- Omar, Mohammed, Μουλάς, Αρχηγός των Πιστών ("Amir ul-Mumineen"), Αφγανιστάν,
- Omari, Alhaj M. Ibrahim, Αναπληρωτής Υπουργός Μεθοριακών Υποθέσεων,
- Paktis, Abdul Satar, Dr, Υπηρεσία Πρωτοκόλλου, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Qalamuddin, Maulavi, Πρόεδρος Ολυμπιακής Επιτροπής,
- Rahimi, Yar Mohammad, Μουλάς, Υπουργός Επικοινωνιών,
- Rahmani, M. Hasan, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Κανταχάρ,
- Rahmani, Arsalan, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Ανώτατης Εκπαίδευσης,
- Rasul, M, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Νιμρόζ,
- Rauf Abdul, Μουλάς, Διοικητής Κεντρικού Σώματος Στρατού,
- Razaq, Abdul, Μουλάς, Υπουργός Εσωτερικών,
- Razaq, Abdul, Maulavi, Υπουργός Εμπορίου,
- Reshad, Habibullah, Μουλάς, Επικεφαλής Τμήματος Ερευνών,
- Sadrudin, Alhaj, Μουλάς, Δήμαρχος της πόλης της Καμπούλ,
- Safi, Rahmatullah, Στρατηγός, εκπρόσωπος της Ταλιμπάν στην Ευρώπη,
- Salek, Abdulhai, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Ορουζγκάν,
- Sanani, Maulavi, Επικεφαλής της Dar-ul-Efta,
- Saqib, Noor Mohammad, Πρόεδρος του Ανωτάτου Δικαστηρίου,
- Sayed, Alhaj Mullah Sadudin, Δήμαρχος της πόλης της Καμπούλ,
- Sayyed, Saiduddin, Maulavi, Υφυπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων,
- Shafiq, M, Μουλάς, Κυβερνήτης της επαρχίας Σαμανγκάν,
- Shafiq, A. Wahed, Maulavi, Αναπληρωτής Κυβερνήτης της επαρχίας της Καμπούλ,
- Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας,
- Shams-ur-Rahman, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
- Sharif, Mohammad, Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών,
- Shinwari, Jalaluddin, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης,
- Stanekzai, Sher Abbas, Αναπληρωτής Υπουργός Δημόσιας Υγείας,
- Tahis, Hadji, Αναπληρωτής υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Takhari, Abdul Raqib, Maulavi, Υπουργός Επαναπατρισμού,
- Tawana, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Πακτιά,
- Tayeb, Haji Alla Dad, Μουλάς, Αναπληρωτής Υπουργός Επικοινωνιών,
- Turab, Hidayatullah Abu, Αναπληρωτής Υπουργός Πολιτικής Αεροπορίας,
- Turabi, Nooruddin, Μουλάς, Υπουργός Δικαιοσύνης,
- Wahab, Malawi Abdul Taliban, Επιτετραμμένος στο Ριάντ,
- Wahidiyar, Ramatullah, Αναπληρωτής Υπουργός Μαρτύρων και Επαναπατρισμού,
- Wali, Mohammad, Maulavi, Υπουργός του Τμήματος Πρόληψης της Διαφθοράς και Διάδοσης της Αρετής,
- Walijan, Maulavi, Κυβερνήτης της επαρχίας Τζουζζάν,
- Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi, Αναπληρωτής Υπουργός Ασφαλείας (Πληροφοριών),
- Waziri, M. Jawaz, Υπηρεσία σχέσεων με τα Ηνωμένα Έθνη, Υπουργείο Εξωτερικών,
- Yaqoub, Mohammad, Maulavi, Επικεφαλής του BIA,
- Zaef, Abdul Salam, Πρέσβης της Ταλιμπάν στο Πακιστάν,
- Zahed, Abdul Rahmam Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών,
- Zaief, Abdul Salam, Μουλάς Αναπληρωτής Υπουργός Ορυχείων και Βιομηχανίας,
- Zurmati, Maulavi Rahimullah, Αναπληρωτής Υπουργός Πληροφόρησης και Πολιτισμού (στον τομέα των δημοσιεύσεων),

«ΠΡΕΣΒΕΙΑ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΙΣΛΑΜΑΜΠΑΝΤ

- Anafi, Nazirullah, Maulavi (Εμπορικός ακόλουθος),
- Daud, Mohammad (Διοικητικός ακόλουθος),
- Fauzi, Habibullah (Πρώτος Γραμματέας/Αναπληρωτής Αρχηγός Αποστολής),
- Qadeer, Abdul, Στρατηγός (Στρατιωτικός ακόλουθος),
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (ακόλουθος Επαναπατρισμού),

- Shaheen, Mohammad Sohail (Δεύτερος Γραμματέας),
- Siddiqmal, Mohammad Sarwar (Τρίτος Γραμματέας),
- Zaef, Abdul Salam, Μουλάς Εκτακτος και Πληρεξούσιος Πρέσβης),
- Zahid, Mohammad, Μουλάς (Τρίτος Γραμματέας),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΠΕΣΑΒΑΡ

- Allamuddin, Syed (Δεύτερος Γραμματέας),
- Mohammad, Akhtar, Maulavi (Εκπαιδευτικός ακόλουθος)
- Najibullah, Maulavi (Γενικός Πρόξενος),
- Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (Εμπορικός αντιπρόσωπος),
- Wali, Qari Abdul (Πρώτος Γραμματέας),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΚΑΡΑΤΣΙ

- Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (Εμπορικός ακόλουθος),
- Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (Γενικός Πρόξενος),
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (Πρώτος Γραμματέας),
- Shenwary, Haji Abdul Ghafar (Τρίτος Γραμματέας),

«ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ» ΤΑΛΙΜΠΑΝ, ΚΙΕΤΑ,

- Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (Πρώτος Γραμματέας),
- Hamdullah, Maulavi (ακόλουθος Επαναπατρισμού),
- Murad, Abdullah, Maulavi (Γενικός Πρόξενος).

2. ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ

- Εταιρεία Ariana Afghan Airlines (πρώην Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Καμπούλ, Αφγανιστάν και όλα τα άλλα γραφεία της Ariana Afghan Airlines,
- τράπεζα Banke Millie Afghan (επίσης γνωστή ως Afghan National Bank ή ως Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Καμπούλ, Αφγανιστάν, και όλα τα άλλα γραφεία της Banke Millie Afghan,
- τράπεζα Da Afghanistan Bank (επίσης γνωστή ως Bank of Afghanistan ή ως Central Bank of Afghanistan ή ως The Afghan State Bank), Ibni Sina Wat, Καμπούλ, Αφγανιστάν, και όλα τα άλλα γραφεία της Da Afghanistan Bank,
- λογαριασμός της εταιρείας Ariana Afghan Airlines στη Citibank, Νέο Δελχί, Ινδία,
- λογαριασμός της εταιρείας Ariana Afghan Airlines στην Punjab National Bank, Νέο Δελχί, Ινδία,
- τράπεζα De Afghanistan Momtaz Bank,
- Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Ηνωμένο Βασίλειο.

3. ΙΔΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΣΑΜΑ ΜΠΙΝ ΛΑΝΤΕΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ AL-QAIDA

- Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Ladin (επίσης γνωστός ως Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Γεννηθείς στις 28.7.1957, Σαουδική Αραβία. Του έχει αφαιρεθεί η σαουδαραβική υπηκοότητα και είναι τώρα επισήμως αφγανός υπήκοος,
- Muhammad 'Atif (επίσης γνωστός ως Abu Hafis). Γεννηθείς (πιθανώς) το 1944 στην Αίγυπτο. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Υψηλόβαθμος υπαρχηγός του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Γεννηθείς στις 19.6.1951 στην Γκίζα της Αιγύπτου. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Πρώην ηγέτης της αιγυπτιακής Ισλαμικής Τζιχάντ, και στενός τώρα συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Sa'd Al-Sharif. Γεννηθείς περίπου το 1969 στη Σαουδική Αραβία. Κουνιάδος και στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν. Φημολογείται ότι είναι επικεφαλής της οικονομικής οργάνωσης του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Saif Al-'Adil. Γεννηθείς περίπου το 1963 στην Αίγυπτο. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Υπεύθυνος για την ασφάλεια του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Amin Al-Haq (επίσης γνωστός ως Muhammad Amin). Γεννηθείς περίπου το 1960, στην επαρχία Ναγκαχάρ του Αφγανιστάν. Αφγανός υπήκοος. Συντονιστής ασφαλείας του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (γνωστός επίσης ως Abu Abd Al-Rahman Al Kanadi). Γεννηθείς την 1.3.1948 στο Κάιρο της Αιγύπτου. Πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος και канаδός υπήκοος,
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (επίσης γνωστός ως Abu Zubaida και Abd Al-Hadi Al-Wahab). Γεννηθείς στις 12.3.1971 στο Ριάντ της Σαουδικής Αραβίας. Πιστεύεται ότι είναι σαουδάραβας, παλαιστίνιος και ιορδανός υπήκοος. Στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν και παροχέας διευκολύνσεων για ταξίδια τρομοκρατών,
- Saqar Al-Jadawi. Γεννηθείς περίπου το 1965. Πιστεύεται ότι είναι υεμενίτης και ιουδάραβας υπήκοος. Βοηθός του Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- Bilal Bin Marwan. Γεννηθείς περίπου το 1947. Υψηλόβαθμος υπαρχηγός του Οσάμα Μπιν Λάντεν.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Υπό την επικεφαλίδα «Διεθνείς μη κυβερνητικοί οργανισμοί και ανθρωπιστικές οργανώσεις»:

α) τα στοιχεία για την Danish Committee for Aid to Afghan Refugees αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Danish Committee for Aid to Afghan Refugees (DACAAR), Borgergade 10, 3rd floor, POB 53, DK-1002 Copenhagen K, Δανία· 10 Gul Mohar Lane, GOP Box 855 University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan»·

β) τα στοιχεία για την Danish De-Mining Group αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Danish De-Mining Group, Borgergade 10, DK-1002 Copenhagen K, Δανία· 5 Gul Town, G.O.R. Road, Ajacent Chaman Housing Scheme, Κιέτα»·

γ) προστίθενται τα ακόλουθα ονόματα:

- «— Afghan/German Basic Education (AG BAS-Ed), 55 DB, Sayed Jamaluding, Afghani Road, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghans' Health and Social Assistance Organisation AHSOA, Old Bara Road, Abdara Road University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghan/German Help Coordination Office (AGHCO), House #106, Street, 5, Sector H4, Phase 2, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Obstetrics and Gynaecology Hospital, House #1, Street #16, Taj Abad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Technical Consultants (ATC), 45, D/4, Old Jamrud Road, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Agency for Rehabilitation and Energy Conservation in Afganistan (AREA), 3-39-D-3, Sayed Jamaluddin Afghani Lane, University Town, PO Box 709, Peshawar, Pakistan,
- Central Aghanistan Welfare Committee (CAWC), H #412, Main Road No-2, Phase 4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Coordinatio of Humanitarian Assitance (CHA), House #95, Street 6, N3, Phase 4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Dental Clinic for Afghanistan Refugees (DCAR), PO Box 356 G.P.O., Peshawar, Pakistan,
- Helping Afghan Farmers Organization (HAFO), 53-B Par Avenue, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Hammer Forum ev, Kabul, Afghanistan,
- Humanitarian Medical Relief Body (HMRB), UPO Box No 1012, University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan,
- Multi-ethnic Afghan Schools and Humanitarian Assistance (MASHA), Jabar Niemen Supermarket, Kolola Pushta, Kabeul, Afghanistan,
- Norwegian Project Office/Rural Rehabilitation Association for Afghanistan (NPO/RRAA), 15-B, Old Jamrud Road, University Town, UPO Box 832, Peshawar, Pakistan,
- ZOA Refugee Care, Sleutellbloemstraat 8, Apeldoorn, the Netherlands.»

2. Υπό την επικεφαλίδα «Αφγανικοί μη κυβερνητικοί οργανισμοί» προστίθενται τα ακόλουθα ονόματα:

- «— Afghan-German Technical Training Programme (AGTTP), House #106, Opposite Zarghona School, Qala-e-Fathullah, Καμπούλ, Αφγανιστάν,
- Afghan-Turk CAG Educational (ATCE), Istanbul District Faith, Devrisali Bestan, Dolapli No. 25, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1355/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για την παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1644/96 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη χορήγηση ενισχύσεως σε ορισμένα οσπριοειδή**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1577/96 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 811/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1644/96 της Επιτροπής ⁽³⁾, καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής για τη χορήγηση ενίσχυσης σε ορισμένα οσπριοειδή. Στο άρθρο 1 στοιχείο α) διευκρινίζεται ότι οι εν λόγω εκτάσεις πρέπει να έχουν πλήρως σπαρθεί, συγκομιστεί και διατηρηθεί με κανονικές συνθήκες ανάπτυξης.
- (2) Οι ασυνήθεις κλιματικές συνθήκες στην Πορτογαλία και σε ορισμένες περιοχές της Ισπανίας, δεν επέτρεψαν την οικονομική ανάπτυξη των καλλιεργειών και την ικανοποιητική παραγωγή σπερμάτων. Ως εκ τούτου, η προβλεπόμενη απόδοση είναι πολύ χαμηλότερη της κανονικής και η συγκομιδή μη αποδοτική από οικονομική άποψη. Κατά συνέπεια, η απουσία συγκομιδής συνεπάγεται για τους υπό εξέταση παραγωγούς απώλεια του ευεργετήματος της ενίσχυσης ανά εκτάριο, λόγω του ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις συγκομιδής.

(3) Η κατάσταση που περιγράφεται ανωτέρω δικαιολογεί παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1644/96 όσον αφορά την υποχρέωση συγκομιδής.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής δαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 2001/02 και κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1644/96 στην Πορτογαλία και στην Ισπανία εκτός των περιοχών των αυτόνομων κοινοτήτων Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco και Canarias, οι εκτάσεις που έχουν σπαρθεί με οσπριοειδή και στις οποίες δεν πραγματοποιήθηκε συγκομιδή παραμένουν επιλέξιμες για την ενίσχυση που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1577/96, με την προϋπόθεση ότι:

- στις εν λόγω εκτάσεις δεν καλλιεργήθηκαν άλλα φυτά μέχρι την περίοδο κανονικής συγκομιδής των οσπριοειδών,
- πληρούνται όλες οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1644/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 207 της 17.8.1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1356/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2001

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η Ιταλία διαβίβασε στην Επιτροπή μία αίτηση καταχώρησης μιας ονομασίας ως γεωγραφικής ένδειξης.
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι η ονομασία αυτή ανταποκρίνεται στον κανονισμό και ότι περιλαμβάνει ιδίως όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Μετά από τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ της ονομασίας που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, δεν διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή δηλώσεις αντιρρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

(4) Κατά συνέπεια, η ονομασία αυτή δύναται να εγγραφεί στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» και, επομένως να προστατεύεται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

(5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 898/2001 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με την ονομασία που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και η ονομασία αυτή εγγράφεται στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» ως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ), όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26.
⁽³⁾ ΕΕ C 282 της 5.10.2000, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 126 της 8.5.2001, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ
ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Οπωροκηπευτικά και σιτηρά

ΙΤΑΛΙΑ

Limone Costa d' Amalfi (ΠΓΕ)

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1357/2001/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001**

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης, από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2277/96/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 1996, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα ⁽¹⁾ (εφεξής «η βασική απόφαση»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 435/2001/ΕΚΑΧ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με την απόφαση αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 2113/2000/ΕΚΑΧ ⁽⁴⁾ (εφεξής «η οριστική απόφαση»), η Επιτροπή επέβαλε, μεταξύ άλλων, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 10,7 % στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης (εφεξής «υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής Ινδίας, με εξαίρεση τις εισαγωγές σειράς ρητά κατονομαζόμενων ινδικών εταιρειών, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο χαμηλότερου δασμού ή δεν υπόκεινται σε κανένα δασμό.

B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (2) Εν συνεχεία, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης της οριστικής απόφασης ως προς «νέους εξαγωγείς», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, η οποία υποβλήθηκε από έναν ινδό παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Ispat Industries Ltd (εφεξής «η εταιρεία»). Η εν λόγω εταιρεία υποστήριξε ότι δεν ήταν συνδεδεμένη με κανέναν από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκειντο στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας (από την 1η Ιανουαρίου 1998 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998), αλλά ότι το εξήγαγε στην Κοινότητα μετά την περίοδο αυτή.
- (3) Το προϊόν που καλύπτεται από την παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο προϊόν με εκείνο που εξετάζεται στην οριστική απόφαση.
- (4) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία και θεώρησε ότι είναι επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με την απόφαση αριθ. 2113/2000/ΕΚΑΧ, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης της οριστικής απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης όσον αφορά την εταιρεία και άρχισε την έρευνα.
- (5) Με την απόφαση για την έναρξη της επανεξέτασης, η Επιτροπή κατήργησε επίσης το δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με την οριστική απόφαση όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παρήχθη και εξήχθη στην Κοινότητα από την ενδιαφερόμενη εταιρεία, και ζήτησε από τις τελωνειακές αρχές να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή των εισαγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της βασικής απόφασης.
- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε την εταιρεία και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής. Επιπλέον, παρέσχε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε κανένα τέτοιο αίτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 308 της 29.11.1996, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 31 της 5.2.2000, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 252 της 6.10.2000, σ. 3.

- (7) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο στην εταιρεία και έλαβε απάντηση εντός της καθορισθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Πραγματοποιήθηκε επίσης επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της εταιρείας.
- (8) Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1999 έως τις 30 Ιουνίου 2000 (εφεξής η «περίοδος έρευνας»).

Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Ιδιότητα του νέου εξαγωγέα

- (9) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η ενδιαφερόμενη εταιρεία δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας και ότι οι εξαγωγές της άρχισαν να πραγματοποιούνται στην Κοινότητα μετά την εν λόγω περίοδο.
- (10) Επιπλέον, η εταιρεία κατέδειξε κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι δεν είχε κανένα σύνδεσμο, άμεσο ή έμμεσο, με οποιονδήποτε από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.
- (11) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι η εταιρεία πρέπει να θεωρηθεί ως νέος εξαγωγέας σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστεί γι' αυτήν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ.

2. Ντάμπινγκ

Κανονική αξία

- (12) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή προσδιόρισε καταρχήν, για κάθε εταιρεία, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις των ρόλων θερμής έλασης ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις τους στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 της βασικής απόφασης, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι ο συνολικός όγκος πωλήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα αντιστοιχούσε τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (13) Εν συνεχεία, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους των ρόλων θερμής έλασης που πωλούνται από την εταιρεία στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήσαν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι οι ποιότητες και οι διαστάσεις του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται στην Κοινότητα από την εταιρεία, είναι πανομοιότυπες ή συγκρίσιμες με τα προϊόντα που πωλούνται στην εγχώρια αγορά της.
- (14) Για καθέναν από τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα από τον παραγωγό-εξαγωγέα και οι οποίοι αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην εγχώρια αγορά της, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της βασικής απόφασης. Οι εγχώριες πωλήσεις όλων των τύπων του προϊόντος θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές.
- (15) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου σε ανεξάρτητους πελάτες. Στις περιπτώσεις που ο όγκος πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος που διατέθηκαν σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής (εφεξής «επικερδείς πωλήσεις») αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων και όταν η μέση, σταθμισμένη τιμή του εν λόγω τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη του κόστους παραγωγής, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας, ανεξαρτήτως του εάν οι εν λόγω πωλήσεις ήσαν επικερδείς ή όχι. Στην περίπτωση που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος αντιπροσώπευε λιγότερο από 80 %, αλλά τουλάχιστον 10 %, του συνολικού όγκου των πωλήσεων, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, υπολογιζόμενη ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών που εφαρμόστηκαν μόνο στις επικερδείς πωλήσεις.
- (16) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου του υπό εξέταση προϊόντος αντιπροσώπευε ποσοστό κατώτερο του 10 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων, θεωρήθηκε ότι ο συγκεκριμένος αυτός τύπος του προϊόντος πωλήθηκε σε ανεπαρκείς ποσότητες και ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, η εγχώρια τιμή δεν μπορεί να αποτελέσει κατάλληλη βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

- (17) Στις περιπτώσεις που δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές ενός συγκεκριμένου τύπου που πωλούσε εταιρεία, αποφασίστηκε να χρησιμοποιηθεί κατά προτίμηση η κατασκευασμένη κανονική αξία αντί των τιμών που εφαρμόζουν στην εγχώρια αγορά άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Δεδομένου ότι η παρούσα έρευνα αφορά μία μόνο εταιρεία, η πρώτη από τις δύο αυτές εναλλακτικές δυνατότητες δεν ήταν εφικτή. Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση ομοειδών τύπων του προϊόντος, λόγω της ποικιλίας διαφορετικών τύπων του προϊόντος και των παραγόντων που τους χαρακτηρίζουν, θα έπρεπε να πραγματοποιηθούν πολλές προσαρμογές, οι περισσότερες από τις οποίες θα έπρεπε να βασιστούν σε εκτιμήσεις. Επομένως, θεωρήθηκε ότι η κατασκευασμένη αξία της εταιρείας αποτελούσε καταλληλότερη βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (18) Από τις παραπάνω δοκιμές προκύπτει ότι, για τους 33 τύπους, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τις πραγματικές εγχώριες τιμές πώλησης ρόλων θερμής έλασης, ενώ για όλους τους άλλους τύπους (1006), η κανονική αξία έπρεπε να υπολογιστεί με βάση κανονική κατασκευασμένη αξία, η οποία καθορίστηκε με την προσθήκη στο κόστος παραγωγής των εξαγόμενων τύπων εύλογου περιθωρίου για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (εφεξής «ΠΓ & Δ») και το κέρδος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της βασικής απόφασης.
- (19) Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον τα έξοδα ΠΓ & Δ και το κέρδος που αποκόμισε η εταιρεία στην εγχώρια αγορά αποτελούν αξιόπιστα στοιχεία. Τα πραγματικά έξοδα ΠΓ & Δ θεωρήθηκαν αξιόπιστα, δεδομένου ότι ο όγκος των εγχώριων πωλήσεων της ενδιαφερόμενης εταιρείας μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα. Το εγχώριο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.
- (20) Η εταιρεία ζήτησε να γίνει προσαρμογή του κόστους παραγωγής της για να ληφθεί υπόψη το κόστος εκκίνησης που οφείλεται στο χαμηλό συντελεστή χρησιμοποίησης της ικανότητας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 της βασικής απόφασης.
- (21) Όπως διαπιστώθηκε, κατά την περίοδο της έρευνας, το κόστος της εταιρείας επηρεάστηκε από τη χρήση νέου παραγωγικού εξοπλισμού, για τον οποίο απαιτήθηκαν σημαντικές επενδύσεις και ο οποίος χαρακτηρίστηκε από μικρό συντελεστή χρησιμοποίησης της ικανότητας. Καθορίστηκε επίσης ότι ο εν λόγω χαμηλός συντελεστής χρησιμοποίησης της ικανότητας οφείλεται, εν μέρει, σε εργασίες εκκίνησης. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 της βασικής απόφασης, η Επιτροπή προσάρμοσε το κόστος παραγωγής της εταιρείας για ολόκληρη την περίοδο της έρευνας, ώστε να λάβει υπόψη το πραγματικό κόστος που προέκυψε κατά τους τελευταίους τρεις μήνες της περιόδου αυτής, οι οποίοι αντιστοιχούν στη στιγμή κατά την οποία η εταιρεία θεωρείται ότι ήταν εμπορικώς εκμεταλλεύσιμη σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο της Ινδίας.

Τιμή εξαγωγής

- (22) Δεδομένου ότι όλες οι πωλήσεις στην Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 της βασικής απόφασης, ήτοι με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές εξαγωγής.

Σύγκριση

- (23) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 της βασικής απόφασης.
- (24) Όλες οι προσαρμογές οι σχετικές με τις εξαγωγικές πωλήσεις έγιναν αποδεκτές, με εξαίρεση την προσαρμογή για τις προμήθειες, η οποία είχε υπολογιστεί δύο φορές στα λογιστικά έγγραφα. Οι προσαρμογές αυτές αφορούν τα έξοδα εσωτερικών μεταφορών, τα λοιπά μεταφορικά έξοδα, τις τραπεζικές προμήθειες, άλλες επιβαρύνσεις και τα έξοδα συσκευασίας.
- (25) Όλες οι προσαρμογές οι σχετικές με τις εγχώριες πωλήσεις που ζήτησε η εταιρεία έγιναν αποδεκτές, με εξαίρεση τις προσαρμογές που αφορούν την επιστροφή δασμού.
- (26) Η προσαρμογή που ζητήθηκε για την επιστροφή του δασμού υπολογίστηκε με βάση τα πλεονεκτήματα που προσφέρει το καθεστώς DEPB που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 40 της απόφασης αριθ. 284/2000/EKAX της Επιτροπής⁽¹⁾, με την οποία επιβλήθηκε οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδίας. Το καθεστώς αυτό εξαρτάται από τις ποσότητες των εξαγωγικών πωλήσεων, ανεξάρτητα από το εάν έχουν καταβληθεί εισαγωγικοί δασμοί ή εάν έχουν πράγματι εισαχθεί πρώτες ύλες. Δεδομένου ότι η εταιρεία εισήγαγε αμελητέες μόνο ποσότητες πρώτων υλών, δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι οι εισαγόμενες πρώτες ύλες ήταν φυσικώς ενσωματωμένες στο τελικό προϊόν κατά την πώλησή του στην εγχώρια αγορά του παραγωγού-εξαγωγέα. Επομένως, η εν λόγω προσαρμογή δεν μπόρεσε να γίνει αποδεκτή, δεδομένου ότι δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στη βασική απόφαση.

(¹) ΕΕ L 31 της 5.2.2000, σ. 44.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (27) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 της βασικής απόφασης, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας για κάθε τύπο του προϊόντος και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής.
- (28) Το σταθμισμένο μέσο περιθώριο του ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για την ενδιαφερόμενη εταιρεία, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», ανέρχεται σε 46,5 %.

Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΤΡΩΝ

- (29) Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, ο οποίος όμως, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, δεν μπορεί να υπερβαίνει το περιθώριο της ζημίας σε εθνική κλίμακα που καθορίστηκε για την Ινδία με την οριστική απόφαση που υιοθετήθηκε μετά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ.
- (30) Στο πλαίσιο της επανεξέτασης ως προς νέους εξαγωγείς δεν μπορεί να καθοριστεί ατομικό περιθώριο ζημίας, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, η έρευνα περιορίζεται στην εξέταση ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 1889/98/EKAX της Επιτροπής⁽¹⁾ και το άρθρο 14 παράγραφος 1 της βασικής απόφασης, κανένα προϊόν δεν υπόκειται συγχρόνως σε δασμούς αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς με σκοπό την επανόρθωση της ίδιας κατάστασης που προκύπτει από πρακτική ντάμπινγκ ή εξαγωγικής επιδότησης. Δεδομένου ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ πρέπει να επιβληθούν στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, είναι σκόπιμο να καθοριστεί αν και κατά πόσο το περιθώριο επιδότησης και το περιθώριο ντάμπινγκ προκύπτουν από την ίδια κατάσταση.
- (32) Στη συγκεκριμένη περίπτωση, τα καθεστώτα που μελετήθηκαν στην Ινδία αποδείχθηκε ότι αποτελούν εξαγωγικές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) της προαναφερόμενης απόφασης αριθ. 1889/98/EKAX. Από μόνες τους οι επιδοτήσεις μπορούν να επηρεάσουν τις τιμές εξαγωγής των ινδών παραγωγών-εξαγωγών, με αποτέλεσμα την αύξηση των περιθωρίων ντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε οφείλεται εν όλω ή εν μέρει στην ύπαρξη εξαγωγικών επιδοτήσεων. Υπό τις συνθήκες αυτές, ο αντισταθμιστικός δασμός πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αντιστακλά το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ που εναπομένει μετά την επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών που εξουδετερώνουν την επίπτωση των εξαγωγικών επιδοτήσεων.

Ε. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΣΤΗ JINDAL VIJAYANAGAR STEEL LTD

- (33) Η εταιρεία Jindal Vijayanagar Steel Ltd υπέβαλε αίτηση επανεξέτασης με ταχείες διαδικασίες, σύμφωνα με το άρθρο 20 της απόφασης αριθ. 1889/98/EKAX, χωρίς ωστόσο να ζητήσει επανεξέταση του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται αυτήν. Μετά την έναρξη επανεξέτασης⁽²⁾, καθορίστηκε για την εταιρεία αυτή ατομικός αντισταθμιστικός δασμός 5,7 %. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 255 της απόφασης αριθ. 283/2000/EKAX, ο δασμός αντιντάμπινγκ υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ του περιθωρίου ζημίας και της εξαγωγικής επιδότησης που έχουν καθοριστεί, είναι αναγκαίο να προσαρμοστεί ο εφαρμοστέος δασμός αντιντάμπινγκ. Το περιθώριο ζημίας που αποδίδεται στην εταιρεία Jindal Vijayanagar Steel Ltd είναι το υπολειπόμενο περιθώριο ζημίας 23,8 %. Επομένως, ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στα προϊόντα που εξαγονται στην Κοινότητα από την εταιρεία αυτή πρέπει να καθοριστεί σε 18 %.
- (34) Συνεπώς, ο συντελεστής του εφαρμοστέου δασμού στην τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν την καταβολή του δασμού, και λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων της παράλληλης έρευνας κατά των επιδοτήσεων, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Περιθώριο εξαγωγικής επιδότησης (%)	Προτεινόμενος αντισταθμιστικός δασμός (%)	Δασμός αντιντάμπινγκ που πρέπει να επιβληθεί (%)
Ispat Industries Ltd	46,5	23,8	8,8	8,8	15
Jindal Vijayanagar Steel Ltd	56,3	23,8	5,7	5,7	18,1

⁽¹⁾ ΕΕ L 245 της 7.9.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 201 της 14.7.2000, σ. 2.

ΣΤ. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (35) Δεδομένου ότι στο πλαίσιο της επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ από την Ispat Industries Ltd, ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην εταιρεία αυτή εισπράττεται επίσης αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης της παρούσας επανεξέτασης για τις εισαγωγές που έχουν υπαχθεί σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης (ΕΚ) 2113/2000/ΕΚΑΧ.

Ζ. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (36) Η εταιρεία, Ispat Industries Ltd, πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της βασικής απόφασης.
- (37) Η Επιτροπή, αφού εξέτασε την προσφορά αυτή, θεώρησε αποδεκτή την εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης, δεδομένου ότι εξαλείφει τις ζημιολόγους συνέπειες του ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της βασικής απόφασης. Εξάλλου, χάρη στις τακτικές και λεπτομερείς εκθέσεις που ανέλαβε να υποβάλλει η εταιρεία, η Επιτροπή θα μπορεί να ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο. Επιπλέον, λόγω του χαρακτήρα του προϊόντος και της διάρθρωσης των πωλήσεων της εταιρείας αυτής, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο κίνδυνος καταστρατήγησης είναι περιορισμένος.
- (38) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση και ο αποτελεσματικός έλεγχος της ανάληψης υποχρέωσης, κατά την υποβολή της αίτησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με την ανάληψη υποχρέωσης, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «εμπορικού τιμολογίου», το οποίο εκδίδεται από την Ispat Industries Ltd και περιέχει τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα. Στην περίπτωση που το έγγραφο αυτό δεν υποβληθεί ή δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, ο εφαρμοστέος δασμός αντιντάμπινγκ καθίσταται απαιτητός ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της ανάληψης υποχρέωσης.
- (39) Σε περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης, μπορεί να επιβληθεί αντισταθμιστικός δασμός, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφοι 9 και 10 της βασικής απόφασης.

Η. ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (40) Οι εταιρείες ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να επιβληθεί ο τροποποιημένος δασμός αντιντάμπινγκ στις εξαγωγές τους στην Κοινότητα.
- (41) Η παρούσα επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της βασικής απόφασης.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τροποποιείται το άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ με την ακόλουθη προσθήκη στον τίτλο «Ινδία»:

Εταιρεία	Ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Taric
«Ispat Industries Ltd, Park Plaza, 71 Park Street, Calcutta - 700 016, India	15 %	A204
Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Manison, 5-A. G. Deshmukh Marg, Mumbai - 400 026, India	18,1 %	A270»

2. Εισπράττεται επίσης αναδρομικά ο δασμός για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που έχουν καταγραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 2113/2000/ΕΚΑΧ.

3. Εκτός αν οριστεί διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και της σχετικής νομοθεσίας.

Άρθρο 2

1. Απαλλάσσονται οι εισαγωγές του προϊόντος από το δασμό αντνιτάμπινγκ που επιβάλλεται με το άρθρο 1, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν παράγεται και εξάγεται άμεσα (δηλαδή τιμολογείται και αποστέλλεται) σε πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα, από την Ispat Industries Ltd, κωδικός A 204 Taric, και εφόσον πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2.

2. Όταν υποβάλλεται αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «εμπορικού τιμολογίου» που εκδίδεται από την Ispat Industries Ltd, και το οποίο περιέχει τα βασικά στοιχεία που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Η απαλλαγή από τον δασμό εξαρτάται επιπλέον από τη διασάφηση και προσκόμιση στο τελωνείο προϊόντων, τα οποία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του «εμπορικού τιμολογίου».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

1. Η μνεία «εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης».
2. Η επωνυμία της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.
3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Η ημερομηνία έκδοσης του εμπορικού τιμολογίου.
5. Ο πρόσθετος κωδικός Taric, βάσει του οποίου τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο τιμολόγιο πρέπει να εκτελωνιστούν στα σύνορα της Κοινότητας (όπως καθορίζεται στην απόφαση).
6. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, και συγκεκριμένα:
 - ο κωδικός του προϊόντος της εταιρείας (ενδεχομένως),
 - ο κωδικός του προϊόντος (όπως καθορίζεται στην ανάληψη υποχρέωσης που προσέφερε ο ενδιαφερόμενος παραγωγός-εξαγωγέας),
 - οι τεχνικές προδιαγραφές του κωδικού του προϊόντος,
 - ο κωδικός ΣΟ,
 - η ποσότητα (σε τόνους).
7. Η περιγραφή των όρων πώλησης, και συγκεκριμένα:
 - η τιμή ανά τόνο,
 - οι όροι πληρωμής,
 - οι όροι παράδοσης,
 - οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις.
8. Το όνομα του πρώτου μη συνδεδεμένου αγοραστή που ενεργεί ως εισαγωγέας για τον οποίο έχει εκδώσει απευθείας το τιμολόγιο η εταιρεία.
9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και η ακόλουθη υπογεγραμμένη δήλωση:

«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των αγαθών που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από την Israt Industries Ltd και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 1357/2001/ΕΚΑΧ. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1358/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων σε θέματα επικοινωνίας στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2000, για ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 12 και 16,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 εναρμόνισε και απλοποίησε τους υφιστάμενους τομεακούς κανόνες. Στον τομέα του βοείου κρέατος, οι εν λόγω κανόνες αφορούν μόνο την προώθηση του κρέατος ποιότητας και την ενημέρωση για το σύστημα επισήμανσης.
- (2) Εν τω μεταξύ, η κρίση της ΣΕΒ προκάλεσε σημαντική μείωση της κατανάλωσης βοείου κρέατος σε πολλά κράτη μέλη για να αντιμετωπιστεί αυτή η σοβαρή κατάσταση, πρέπει να ληφθούν επείγοντα ειδικά μέτρα στον τομέα της επικοινωνίας για να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο εν λόγω προϊόν.
- (3) Τα εν λόγω μέτρα παρεκκλίνουν, για λόγους αποτελεσματικότητας, από τις υφιστάμενες διατάξεις κυρίως επεκτείνοντας το πεδίο εφαρμογής τους και προσαρμόζοντας τη διαδικασία έγκρισης των προγραμμάτων καθώς και τους κανόνες χρηματοδότησης, διασφαλίζοντας κατ'αυτό τον τρόπο τη μετάβαση από τις διατάξεις αυτές στο νέο καθεστώς που προβλέπεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000.
- (4) Λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην αγορά, τα προγράμματα επικοινωνίας που υποβλήθηκαν από τις επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις τα οποία καλύπτουν όλα ή πολλά τμήματα του κλάδου, συμπεριλαμβάνουν του σταδίου κατανάλωσης, πρέπει να περιλαμβάνουν ένα πρώτο σκέλος πληροφόρησης με στόχο την αύξηση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών μέσω πλήρους ενημέρωσης για τα πιο σημαντικά θέματα των κοινοτικών και εθνικών διατάξεων στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων. Ειδική προτίμηση δίδεται στα προγράμματα που αφορούν πολλά στάδια του κλάδου, συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης.
- (5) Μετά το πρώτο αυτό σκέλος θα μπορούσε να το ακολουθήσει, σε μεταγενέστερο στάδιο, ένα σκέλος προώθησης. Στα εν λόγω μέτρα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα της αξιολόγησης των μέτρων προώθησης που είχαν ληφθεί προηγουμένως.
- (6) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος στρέβλωσης του ανταγωνισμού, πρέπει να θεσπιστούν κριτήρια σε θέματα αναφοράς στην ιδιαίτερη προέλευση των προϊόντων που καλύπτουν τα ανωτέρω προγράμματα.

- (7) Θα πρέπει να καθοριστεί η διαδικασία υποβολής και έγκρισης των προγραμμάτων καθώς και η επιλογή του οργανισμού εκτέλεσης έτσι ώστε να διασφαλιστεί ο μεγαλύτερος δυνατός ανταγωνισμός.
- (8) Θα πρέπει να καθοριστούν τα κριτήρια αξιολόγησης των προγραμμάτων από τα κράτη μέλη.
- (9) Θα πρέπει να προβλεφθεί, για να διασφαλιστεί η συνεκτικότητα και η αποτελεσματικότητα των προγραμμάτων, η θέσπιση κατευθυντήριων γραμμών που να ορίζουν τους γενικούς άξονες σχετικά με τα βασικά στοιχεία των προγραμμάτων.
- (10) Λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην αγορά βοείου κρέατος, όπου υπήρξαν επανειλημμένα διαταραχές, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για την Επιτροπή να προσαρμόζει τα εγκεκριμένα προγράμματα για να αντιμετωπίσει τα ενδεχόμενα προβλήματα που θα προκύψουν από την εξέλιξη της αγοράς.
- (11) Για να ολοκληρωθούν και να αναπτυχθούν τα μέτρα που έχουν ληφθεί από τις επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις και από την Επιτροπή, ιδίως στα κράτη μέλη όπου ο κλάδος δεν είναι καλά οργανωμένος, κρίνεται σκόπιμο τα κράτη μέλη να υποβάλουν προγράμματα πληροφόρησης που να αφορούν ιδίως την οργάνωση συνεδρίων, σεμιναρίων και δικτύων πληροφόρησης. Σκόπιμο είναι επίσης να ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη την Επιτροπή σχετικά με τις πρωτοβουλίες που έχουν αναλάβει σε εθνικό επίπεδο με στόχο κυρίως τον συντονισμό μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και των αρμοδίων επαγγελματικών ή διεπαγγελματικών οργανώσεων ενόψει της δημιουργίας δικτύων πληροφόρησης.
- (12) Πρέπει να καθοριστούν τα κριτήρια χρηματοδότησης των ανωτέρω μέτρων. Κατά γενικό κανόνα, κρίνεται σκόπιμο η Κοινότητα να αναλάβει μόνο τμήμα του κόστους των εν λόγω μέτρων, ώστε τα οικεία κράτη μέλη και οι οργανώσεις να αναλάβουν τις ευθύνες τους. Ωστόσο, όσον αφορά την αξιολόγηση, από έναν ανεξάρτητο οργανισμό, των αποτελεσμάτων των προγραμμάτων που υποβλήθηκαν από τις οργανώσεις, η Κοινότητα θα πρέπει να χρηματοδοτεί το σύνολο των σχετικών εξόδων.
- (13) Η διοικητική και δημοσιονομική διαχείριση των συμβάσεων προώθησης που συνάπτονται με τους οργανισμούς που υποβάλλουν προτάσεις αποτελούν το αντικείμενο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 481/1999 της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 1999, για τον καθορισμό των γενικών λεπτομερειών διαχείρισης των προγραμμάτων προώθησης όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽²⁾. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εφαρμοστούν, με την επιφύλαξη ορισμένων προσαρμογών, στις συμβάσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (14) Όσον αφορά τις δημοσιονομικές σχέσεις μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών που πραγματοποιούν τις ενέργειες πληροφόρησης πρέπει να συναφθεί σύμβαση που να διέπει τις εν λόγω σχέσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 5.3.1999, σ. 8.

- (15) Η κοινή συνεδρίαση των επιτροπών διαχείρισης «προώθηση των γεωργικών προϊόντων» δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα δύναται να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση προγραμμάτων επικοινωνίας, που περιλαμβάνουν μία συνεκτική δέσμη μέτρων πληροφόρησης στον τομέα του βοείου κρέατος, και τα οποία υποβάλλονται από τις επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις οι οποίες εκπροσωπούν την αγορά του προϊόντος.

Θα δοθεί προτεραιότητα σε προγράμματα που καλύπτουν όλα ή πολλά τμήματα του κλάδου.

Τα ανωτέρω προγράμματα έχουν διάρκεια 12 μήνες.

Άρθρο 2

Η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή ανέρχεται σε ποσοστό 60 % του πραγματικού κόστους του προγράμματος. Το υπόλοιπο 40 % βαρύνει τους οργανισμούς που προτείνουν τα προγράμματα.

Άρθρο 3

Οι ενέργειες που προβλέπονται στα προγράμματα δεν πρέπει να είναι στραμμένες στα εμπορικά σήματα ούτε να προωθούν την κατανάλωση ενός προϊόντος λόγω της ιδιαίτερης προέλευσής του.

Κάθε αναφορά στην προέλευση των προϊόντων πρέπει να θεωρείται δευτερεύουσα σε σχέση με το βασικό μήνυμα της εκστρατείας προώθησης. Ωστόσο, η ένδειξη της προέλευσης ενός προϊόντος δύναται να εμφανίζεται στο πλαίσιο μιας ενέργειας στην περίπτωση που πρόκειται για καταχωρημένη ονομασία δυνάμει της κοινοτικής κανονιστικής ρύθμισης ή για στοιχείο που συνδέεται με τα τυπικά προϊόντα που είναι απαραίτητα για να καθίστανται εμφανείς οι αναληφθείσες ενέργειες.

Άρθρο 4

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στο παράρτημα, τα προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 περιλαμβάνουν ένα σκέλος πληροφόρησης που αφορά τη διάδοση των πλέον διαφωτιστικών πληροφοριακών στοιχείων των υφιστάμενων κοινοτικών και εθνικών διατάξεων σχετικά με την ασφάλεια των τροφίμων καθώς και τη θρεπτική αξία του προϊόντος. Ενδέχεται να προβλεφθεί ένα σκέλος προώθησης σε μεταγενέστερο στάδιο.

Άρθρο 5

1. Τα προγράμματα υποβάλλονται το αργότερο στις 15 Αυγούστου 2001 στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο οργανισμός που υπέβαλε το πρόγραμμα.

Τα εν λόγω προγράμματα προβλέπουν την ένδειξη του οργανισμού εκτέλεσης που επιλέγη από τον οργανισμό που υπέβαλε το πρόγραμμα, μετά από διαγωνισμό υπό τον έλεγχο του κράτους μέλους.

Ο αρμόδιος οργανισμός εξετάζει το πρόγραμμα και το διαβιβάζει στην Επιτροπή μαζί με αιτιολογημένη γνώμη το αργότερο μέχρι τις 10 Σεπτεμβρίου 2001.

2. Σε κάθε αιτιολογημένη γνώμη, το κράτος μέλος εξετάζει τα προγράμματα σε συνάρτηση ιδίως με τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) εκ των προτέρων ανάλυση όσον αφορά την ανταπόκριση των προτεινόμενων μέτρων στους στόχους του προγράμματος στο πλαίσιο της τήρησης των κατευθυντήριων γραμμών που καθορίζονται στο παράρτημα· η εν λόγω ανάλυση πρέπει να περιλαμβάνει αιτιολόγηση της κατανομής του προϋπολογισμού, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνεκτικότητα του εν λόγω προγράμματος και η αποτελεσματικότητά του με γνώμονα την παρούσα κατάσταση της αγοράς·
- β) τήρηση της ισχύουσας κοινοτικής και εθνικής νομοθεσίας·
- γ) προσδιορισμός της υπεύθυνης για το επικοινωνιακό πρόγραμμα αρχής για κάθε μέτρο που πρέπει να εφαρμοστεί·
- δ) ποιότητα των προτεινόμενων μέτρων και σχέση τους με τις ενημερωτικές εκστρατείες που διεξάγουν η Επιτροπή και οι δημόσιες αρχές των κρατών μελών·
- ε) προβλεπόμενος αντίκτυπος από την πραγματοποίηση των εν λόγω μέτρων όσον αφορά την εξέλιξη της ζήτησης των σχετικών προϊόντων·
- στ) αποτελεσματικότητα και αντιπροσωπευτικότητα της ή των επαγγελματικών ή διεπαγγελματικών οργανώσεων·
- ζ) τεχνική ικανότητα και αποτελεσματικότητα του προτεινόμενου οργανισμού εκτέλεσης.

3. Μετά την αξιολόγηση των προγραμμάτων, ενδεχομένως με τη βοήθεια τεχνικής αρωγής, η Επιτροπή εγκρίνει τα προγράμματα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 2826/2000, το αργότερο μέχρι τις 20 Οκτωβρίου 2001.

Άρθρο 6

1. Η επαγγελματική ή η διεπαγγελματική οργάνωση, που υπέβαλε το επιλεγέν πρόγραμμα, είναι υπεύθυνη για την καλή εκτέλεση του εν λόγω προγράμματος.

2. Κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των εγκεκριμένων προγραμμάτων, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, μετά από διαβούλευση με τους οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι και μετά από ενημέρωση των οικείων κρατών μελών, για την προσαρμογή τους προκειμένου να διασφαλιστεί ότι είναι σύμφωνα με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, χωρίς ωστόσο να επιβάλλει συμπληρωματικές χρηματοδοτικές υποχρεώσεις για τους σχετικούς οργανισμούς.

Άρθρο 7

1. Οι διατάξεις των άρθρων 2 έως 5 και των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού αριθ. 481/1999 εφαρμόζονται στα προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Η Επιτροπή επιλέγει, σύμφωνα με ανοικτές ή κλειστές διαδικασίες πρόσκλησης υποβολής προσφορών τον ή τους οργανισμούς που είναι επιφορτισμένοι με την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των εφαρμοζόμενων δράσεων.

3. Η Επιτροπή χρηματοδοτεί εξ ολοκλήρου τις δράσεις που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το γρηγορότερο δυνατό και οπωσδήποτε πριν από τις 15 Αυγούστου 2001, για τις πρωτοβουλίες που ελήφθησαν σε εθνικό επίπεδο στον τομέα της ενημέρωσης των καταναλωτών για την αγορά των εν λόγω προϊόντων. Κατόπιν, ενημερώνουν την Επιτροπή σε τακτά χρονικά διαστήματα για οποιοδήποτε νέο μέτρο λαμβάνεται για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 9

1. Κάθε κράτος μέλος δύναται να υποβάλει στην Επιτροπή, με σκοπό την κοινοτική χρηματοδότηση ποσοστού 60 % του πραγματικού κόστους των δράσεων, ένα πρόγραμμα που περιλαμβάνει ενέργειες πληροφόρησης που προορίζονται να συμπληρώσουν και να αναπτύξουν αυτές που έχει αναλάβει η Επιτροπή καθώς και αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 4. Οι πληροφορίες που παρέχονται από τα εν λόγω προγράμματα πρέπει να περιλαμβάνουν την κοινοτική διάσταση.

Το υπόλοιπο κόστος των εν λόγω προγραμμάτων βαρύνει τα κράτη μέλη.

2. Τα προγράμματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται ιδίως να περιλαμβάνουν:

- την οργάνωση συσκέψεων και σεμιναρίων για την ασφάλεια των τροφίμων και την θρεπτική αξία του βοείου κρέατος,
- τη δημιουργία κατάλληλων δικτύων πληροφόρησης, όπως το Internet και η πράσινη τηλεφωνική γραμμή.

3. Τα ανωτέρω προγράμματα υποβάλλονται στην Επιτροπή το αργότερο στις 10 Σεπτεμβρίου 2001.

Μετά από την ενημέρωση των επιτροπών διαχείρισης που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000, η Επιτροπή αποφασίζει, το αργότερο στις 20 Οκτωβρίου 2001, για τα προγράμματα που θα επιλεγούν.

Άρθρο 10

Τα προγράμματα που επιλέγονται δυνάμει του άρθρου 9 αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης που συνάπτεται μεταξύ της Επιτροπής και του δικαιούχου κράτους μέλους, η οποία διέπει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την απόφαση επιδοτήσεως της Επιτροπής.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

I. ΣΤΟΧΟΙ

Το επικοινωνιακό πρόγραμμα στοχεύει στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στην αγορά βοείου κρέατος με συντονισμένες ενέργειες στα πληττόμενα κράτη μέλη. Το πρόγραμμα θα είναι ευέλικτο. Οι στόχοι και η γενική διάρθρωσή του θα είναι κοινói σε όλους, αλλά ο ειδικότερος συνδυασμός των στοιχείων του και ο χρονισμός θα ποικίλλουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, όπως υπαγορεύεται από την κατάσταση. Θα υπάρχει ανάγκη συνέπειας, αλλά όχι ομοιομορφίας. Θα καλυφθούν όλες οι αγορές βοείου κρέατος.

Σε κάθε κράτος μέλος θα πρέπει οπωσδήποτε να προσδιορισθεί ο φορέας που θα είναι υπεύθυνος για το πρόγραμμα. Ο φορέας θα διαθέτει σύνδεσμο.

Θα πρέπει να αντιμετωπιστούν οι ανησυχίες των καταναλωτών, καθησυχάζοντάς τους για το βοδινό και το μοσχαρίσιο κρέας.

Ενημερωτική εκστρατεία

Η εκστρατεία θα επικεντρωθεί στον καθησυχασμό των καταναλωτών. Οι τελευταίοι χρειάζεται να γνωρίζουν ότι υπάρχει ευρωπαϊκή και εθνική νομοθεσία με την οποία προβλέπονται κανόνες για την ασφάλεια (π.χ. εντοπισμός προέλευσης, σήμανση) και προβλέπεται αποτελεσματικός έλεγχος σε όλη την παραγωγική αλυσίδα.

Η εκστρατεία θα αναπτυχθεί σε τρία επίπεδα: ευρωπαϊκές, εθνικές αρχές και ιδιωτικός τομέας.

Θα επεξηγηθεί το περιεχόμενο και η έννοια των εθνικών και ιδιωτικών σημάνσεων, όπου αυτές χρησιμοποιούνται.

Το πάσης φύσεως ενημερωτικό υλικό θα αναφέρει τις διευθύνσεις των ευρωπαϊκών και εθνικών ιστοσελίδων στο Διαδίκτυο.

II. ΚΑΙΡΙΑΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

- Το βοδινό και το μοσχαρίσιο κρέας αποτελούν θρεπτική και ελεγμένη τροφή.
- Λειτουργούν ενισχυμένα μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ελέγχων.
- Η σήμανση του κρέατος μας καθησυχάζει.
- Διατίθενται και άλλες πληροφορίες αν τις χρειάζεται ο καταναλωτής.

III. ΚΥΡΙΩΣ ΣΤΟΧΕΥΟΜΕΝΟ ΚΟΙΝΟ

A) Μεμονωμένοι καταναλωτές.

- Καίριας σημασίας καταναλωτικό κοινό για πρόσβαση θεωρούνται οι γυναίκες σε πόλεις, ηλικίας 25-45 ετών, με παιδιά. Το κοινό αυτό συνιστά τον πυρήνα της αγοράς τροφίμων.
- Δευτερεύον κοινό είναι οι άγαμοι και τα ζευγάρια ηλικίας κάτω των 35 ετών, που διαθέτουν τα μέσα αγοράς και κίνητρο να επιλέγουν το προϊόν με γνώμονα την ευκολία και την ευχαρίστηση που απολαμβάνουν από αυτό.

B) Ιδρύματα — σχολεία, νοσοκομεία, φορείς ετοιμασίας γευμάτων, κ.λπ.

Επιπλέον, εμπλέκονται άμεσα ο εξειδικευμένος τύπος και οι ενώσεις καταναλωτών ως πολλαπλασιαστικοί παράγοντες διαμόρφωσης της κοινής γνώμης.

IV. ΚΥΡΙΟΤΕΡΑ ΜΕΣΑ

- ηλεκτρονικά μέσα (Διαδίκτυο),
 - ενημέρωση τηλεφωνικώς,
 - επαφές με μέσα μαζικής ενημέρωσης (π.χ. δημοσιογράφοι ασχολούμενοι με θέματα καταναλωτών, επιστημονικός και εξειδικευμένος τύπος), διαλέξεις, εκδηλώσεις με ερωταπαντήσεις που οργανώνουν ανεξάρτητοι ειδήμονες στην ασφάλεια των τροφίμων. Οι εκδηλώσεις αυτές εμπλέκουν εμπορευόμενους, ομάδες καταναλωτών και άλλους φορείς της αγοράς των ιδρυμάτων,
 - έντυπα μέσα ενημέρωσης (π.χ. περιοδικά για καταναλωτές, περιφερειακός τύπος, διαφημιστικά έντυπα, φυλλάδια, κ.λπ.),
 - οπτικά μέσα ενημέρωσης, όπως διαφημιστικά πανό, υλικά σημείων πώλησης, τηλεόραση,
 - ραδιόφωνο.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1359/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 2001, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/1999 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁴⁾, μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται *pro rata temporis* ως ο μέσος όρος των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης. Ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα. Ο εν λόγω γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα. Ωστόσο

για τα επιστρεφόμενα ποσά από την 1η Ιανουαρίου 1999, λόγω της εισαγωγής του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ από την ίδια αυτή ημερομηνία, πρέπει να περιοριστεί ο καθορισμός των συντελεστών μετατροπής στις ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες μεταξύ του ευρώ και των εθνικών νομισμάτων των κρατών μελών που δεν έχουν εγκρίνει το ενιαίο νόμισμα.

- (2) Η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 2001, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Ιούνιο 2001, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 94.

⁽³⁾ ΕΕ L 195 της 28.7.1999, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 2001, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες		
1 ευρώ =	7,45422	δανικές κορόνες
	9,20536	σουηδικές κορόνες
	0,608097	στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1360/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Ιουλίου 2001
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.
⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	48,60 288,95 447,71	668,73 318,78 1 960,45	95,05 38,27 29,31	361,79 94 099,62	16 559,90 107,10	8 086,09 9 743,10
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	146,47 870,85 1 349,32	2 015,41 960,75 5 908,41	286,46 115,35 88,33	1 090,35 283 597,14	49 908,19 322,77	24 369,84 29 363,74
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 482,74	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 31,60	390,09 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 509,27	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,34	411,53 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	53,85 320,18 496,09	740,99 353,23 2 172,30	105,32 42,41 32,48	400,88 104 268,14	18 349,39 118,67	8 959,89 10 795,96
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 684,40	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 44,80	553,04 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,27 586,10	875,43 417,32 2 566,42	124,43 50,10 38,37	473,61 123 185,50	21 678,51 140,20	10 585,48 12 754,66
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 832,44	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 54,50	672,68 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,96 515,90	770,58 367,34 2 259,03	109,53 44,10 33,77	416,89 108 431,12	19 082,00 123,41	9 317,62 11 226,99
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	138,63 824,26 1 277,13	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 83,61	1 032,02 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	409,35 2 433,91 3 771,17	5 632,83 2 685,18 16 513,29	800,63 322,39 246,88	3 047,39 792 619,29	139 487,27 902,10	68 110,72 82 068,05

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	232,69 1 383,53 2 143,68	3 201,92 1 526,36 9 386,80	455,11 183,26 140,34	1 732,26 450 556,09	79 290,07 512,79	38 716,82 46 650,72
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	144,43 858,74 1 330,56	1 987,40 947,40 5 826,28	282,48 113,75 87,11	1 075,19 279 654,90	49 214,42 318,28	24 031,08 28 955,56
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 453,18	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 95,13	1 174,28 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	518,28 3 081,52 4 774,61	7 131,62 3 399,66 20 907,17	1 013,66 408,17 312,57	3 858,25 1 003 520,53	176 602,24 1 142,13	86 233,72 103 904,83
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	210,45 1 251,28 1 938,77	2 895,86 1 380,46 8 489,55	411,61 165,74 126,92	1 566,68 407 488,80	71 710,97 463,77	35 016,00 42 191,52
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	65,34 388,52 601,99	899,17 428,64 2 636,01	127,80 51,46 39,41	486,45 126 525,56	22 266,31 144,00	10 872,49 13 100,50
1.220	Σέλβια με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,51 1 244,98	1 859,57 886,46 5 451,53	264,31 106,43 81,50	1 006,04 261 667,53	46 048,95 297,81	22 485,40 27 093,14
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	717,35 4 265,18 6 608,61	9 870,98 4 705,52 28 937,92	1 403,02 564,96 432,64	5 340,26 1 388 987,93	244 437,83 1 580,84	119 357,40 143 816,24
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	131,35 780,96 1 210,04	1 807,39 861,59 5 298,56	256,89 103,44 79,22	977,81 254 324,80	44 756,76 289,45	21 854,44 26 332,87
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	61,02 362,79 562,11	839,60 400,24 2 461,39	119,34 48,05 36,80	454,23 118 143,84	20 791,27 134,46	10 152,24 12 232,65
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 625,82	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 106,44	1 313,79 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	94,75 563,36 872,89	1 303,80 621,52 3 822,23	185,32 74,62 57,14	705,36 183 462,74	32 286,27 208,80	15 765,17 18 995,79

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	182,65 1 085,97 1 682,64	2 513,28 1 198,09 7 367,98	357,23 143,85 110,15	1 359,70 353 654,87	62 237,14 402,50	30 389,99 36 617,54
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγγες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	95,12 565,53 876,25	1 308,82 623,92 3 836,96	186,03 74,91 57,36	708,08 184 169,87	32 410,71 209,61	15 825,94 19 069,01
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 525,11	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 34,38	424,33 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	77,39 460,12 712,92	1 064,86 507,62 3 121,75	151,35 60,95 46,67	576,09 149 840,38	26 369,31 170,54	12 875,96 15 514,52
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	66,27 394,00 610,47	911,83 434,67 2 673,14	129,60 52,19 39,96	493,31 128 307,90	22 579,97 146,03	11 025,65 13 285,04
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	73,68 438,10 678,81	1 013,90 483,33 2 972,38	144,11 58,03 44,44	548,53 142 670,76	25 107,58 162,38	12 259,87 14 772,18
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	68,04 404,55 626,82	936,25 446,31 2 744,73	133,08 53,59 41,04	506,52 131 744,20	23 184,70 149,94	11 320,94 13 640,84
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	88,40 525,59 814,36	1 216,37 579,85 3 565,93	172,89 69,62 53,31	658,06 171 160,85	30 121,35 194,80	14 708,06 17 722,05
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	63,18 375,62 582,00	869,31 414,40 2 548,49	123,56 49,75 38,10	470,30 122 324,44	21 526,98 139,22	10 511,49 12 665,51
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	120,39 715,83 1 109,14	1 656,67 789,74 4 856,71	235,47 94,82 72,61	896,27 233 116,65	41 024,49 265,32	20 031,99 24 136,97
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	73,28 435,68 675,06	1 008,30 480,66 2 955,95	143,32 57,71 44,19	545,50 141 882,12	24 968,80 161,48	12 192,10 14 690,52
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	73,81 438,87 680,00	1 015,69 484,18 2 977,61	144,37 58,13 44,52	549,49 142 922,09	25 151,81 162,66	12 281,47 14 798,20
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	222,59 1 323,47 2 050,62	3 062,92 1 460,10 8 979,30	435,35 175,30 134,24	1 657,06 430 996,47	75 847,92 490,53	37 036,04 44 625,51

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	48,30 287,18 444,96	664,62 316,83 1 948,42	94,47 38,04 29,13	359,56 93 521,84	16 458,22 106,44	8 036,44 9 683,28
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,70 478,31	714,43 340,57 2 094,45	101,55 40,89 31,31	386,51 100 531,14	17 691,74 114,42	8 638,76 10 409,03
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	102,47 609,27 944,02	1 410,04 672,17 4 133,69	200,42 80,70 61,80	762,84 198 412,30	34 917,13 225,82	17 049,81 20 543,67
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Υα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	190,03 1 129,90 1 750,70	2 614,94 1 246,55 7 665,98	371,68 149,66 114,61	1 414,70 367 958,68	64 754,36 418,78	31 619,13 38 098,56
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	362,76 2 156,88 3 341,94	4 991,71 2 379,56 14 633,77	709,50 285,70 218,78	2 700,54 702 404,40	123 611,02 799,42	60 358,45 72 727,17
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 762,84	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 293,78	15 969,88 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	92,89 552,29 855,74	1 278,18 609,31 3 747,15	181,68 73,16 56,02	691,51 179 858,76	31 652,03 204,70	15 455,48 18 622,63

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 837,53	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 120,29	1 484,86 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	527,26 3 134,94 4 857,38	7 255,24 3 458,59 21 269,58	1 031,23 415,25 317,99	3 925,13 1 020 916,17	179 663,57 1 161,93	87 728,55 105 705,98
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	387,60 2 304,56 3 570,75	5 333,47 2 542,48 15 635,69	758,08 305,26 233,76	2 885,44 750 495,73	132 074,26 854,16	64 491,00 77 706,56

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1361/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	212,67	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	338,76	270,34	241,26	268,81	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	205,95	233,50	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	35,31	35,31	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1362/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 4ης Ιουλίου 2001
για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1337/2001 ⁽⁶⁾

- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2001,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2001 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2001, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 180 της 3.7.2001, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διε- ξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασ- σας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε ευρώ/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διε- ξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (?) (σε ευρώ/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00	0,00
	Σιτάρι σκληρό μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	0,00	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζε- ται για σπορά ⁽²⁾	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00	0,00
	βασικής ποιότητας	32,86	22,86
1002 00 00	Σίκαλη	21,16	11,16
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	21,16	11,16
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	21,16	11,16
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	67,72	57,72
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	67,72	57,72
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	45,87	35,87

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές του σκληρού σιταριού μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 ευρώ ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 ευρώ ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 ή 8 ευρώ ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 29.6.2001 έως τις 3.7.2001)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	133,49	129,53	108,26	90,10	205,22 (**)	195,22 (**)	115,02 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	19,10	5,29	12,20	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	26,29	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].
(**) Fob Κόλπος του Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 21,72 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 30,85 EUR/τόνο.
3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1363/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2001 για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, σχετικά με την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης τα οποία χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽²⁾, οι τίτλοι επιστροφής ισχύουν από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης και μέχρι το τέλος του πέμπτου μήνα που έπεται του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου έχει παραληφθεί η αίτηση επιστροφής στην παραγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1327/2001 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία ⁽³⁾, καθόρισε την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 σε 33,936 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, περιορίζοντας τη διάρκεια ισχύος των τίτλων επιστροφής στις 30 Σεπτεμβρίου 2001, προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των συναλλασσομένων που χρησιμοποιούν τις επιστροφές μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2001 και αυτών που τις χρησιμοποιούν μετά την ημερομηνία αυτή.
- (3) Προκειμένου να καταστεί δυνατή για τους συναλλασσομένους η σύναψη συμβάσεων μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, χρησιμοποιώντας έναν τίτλο επιστροφής που έχει ζητηθεί τον Ιούλιο 2001, πρέπει να καθοριστεί το ποσό της επιστροφής στην παραγωγή για τους τίτλους που έχουν ζητηθεί τον Ιούλιο 2001, όταν η μεταποίηση του βασικού προϊόντος, που τυγχάνει της επιστροφής στην παραγωγή, επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001. Προς το σκοπό

αυτό, πρέπει να καταργηθεί το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2001 σχετικά με τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των τίτλων επιστροφής.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών, οι οποίες χορηγούνται όταν η μεταποίηση του βασικού προϊόντος επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.
- (5) Προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των τίτλων επιστροφής που έχουν ζητηθεί πριν και μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμοστεί ο παρών κανονισμός στους τίτλους που έχουν ζητηθεί από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2001.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1327/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στην περίπτωση που η μεταποίηση του βασικού προϊόντος, που τυγχάνει της επιστροφής στην παραγωγή, η οποία καθορίζεται στο πρώτο εδάφιο, επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, η εν λόγω επιστροφή στην παραγωγή μειώνεται κατά 2 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.»

2. Καταργείται το άρθρο 2.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001. Εφαρμόζεται στους τίτλους επιστροφής που έχουν ζητηθεί από την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2001, σ. 68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1364/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1310/2001 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτόν ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας αυτής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1310/2001 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, καθόρισε τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά από την 1η Ιουλίου 2001, περιορίζοντας τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής στις 30 Σεπτεμβρίου 2001, προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των συναλλασσόμενων και χρησιμοποιούν τα πιστοποιητικά μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2001 και αυτών που τα χρησιμοποιούν μετά την ημερομηνία αυτή.
- (3) Για να καταστεί δυνατή για τους συναλλασσόμενους η σύναψη συμβάσεων μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, χρησιμοποιώντας ένα πιστοποιητικό εξαγωγής που έχει χορηγηθεί τον Ιούλιο 2001, πρέπει να καθορισθεί το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται τον Ιούλιο 2001, όταν η χρησιμοποίησή τους επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να καταργηθεί το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1310/2001 όσον αφορά τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών, που χορηγούνται, όταν η εξαγωγή επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.
- (5) Προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδίδονται πριν και μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εφαρμοσθεί ο παρών κανονισμός στα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1310/2001.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1310/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στην περίπτωση που η χρησιμοποίηση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής, του οποίου το ποσό της επιστροφής έχει καθορισθεί σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, η εν λόγω επιστροφή μειώνεται κατά 2 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εκφραζόμενα σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης.»

2. Καταργείται το άρθρο 2.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001. Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2001, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1365/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Ιουλίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτόν ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας αυτής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση ⁽³⁾, καθόρισε τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά από τις 29 Ιουνίου 2001, περιορίζοντας τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής στις 30 Σεπτεμβρίου 2001, προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των συναλλασσόμενων που χρησιμοποιούν τα πιστοποιητικά μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2001 και αυτών που τα χρησιμοποιούν μετά την ημερομηνία αυτή.
- (3) Για να καταστεί δυνατή για τους συναλλασσόμενους η σύναψη συμβάσεων μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, χρησιμοποιώντας ένα πιστοποιητικό εξαγωγής που έχει χορηγηθεί τον Ιούλιο 2001, πρέπει να καθοριστεί το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται τον Ιούλιο 2001, όταν η χρησιμοποίησή τους επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να αντικατασταθεί το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001, όσον αφορά τον

περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που χορηγούνται, όταν η εξαγωγή του βασικού προϊόντος επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.
- (5) Προκειμένου να μην υπάρξει διαφορετική μεταχείριση μεταξύ των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδίδονται πριν και μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εφαρμοσθεί ο παρών κανονισμός στα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση που η χρησιμοποίηση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής, του οποίου το ποσό της επιστροφής έχει καθοριστεί σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001, η εν λόγω επιστροφή μειώνεται κατά 2 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εκφραζόμενα σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2001. Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από τις 29 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 29.6.2001, σ. 35.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 2001

για το διορισμό αναπληρωματικού μέλους από το Βέλγιο στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2001/501/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1998 ⁽¹⁾ για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

εκτιμώντας ότι, μετά την παραίτηση της κας Annemie NEYTS-UYTTEBROECK, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 11 Ιουνίου 2001, έχει κενωθεί μια θέση αναπληρωματικού μέλους στην Επιτροπή των Περιφερειών,

έχοντας υπόψη την πρόταση της βελγικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Guy VAN HENGEL, διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών εις αντικατάσταση της κας Annemie NEYTS-UYTTEBROECK, και για το υπόλοιπο της θητείας αυτής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2002.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. LINDH

⁽¹⁾ ΕΕ L 28 της 4.2.1998, σ. 19.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 2001

για την προσωρινή εμπορία σπόρων προς σπορά ενός είδους που δεν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1294]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/502/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1969, περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/96/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

τις κοινοποιήσεις σχετικά με τις δυσκολίες εφοδιασμού με σπόρους προς σπορά που διαβίβασε η Ιταλία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην Ιταλία η ποσότητα των διαθέσιμων σπόρων προς σπορά σόγιας που πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ είναι ανεπαρκής σε σχέση με τη βλαστική ικανότητα και ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατόν να καλύψει στις ανάγκες αυτής της χώρας.
- (2) Δεν είναι δυνατόν να καλυφθεί αυτή η ζήτηση ικανοποιητικά με σπόρους προς σπορά από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες, που πληρούν όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία.
- (3) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη πρέπει να επιτρέψουν, για περίοδο που λήγει στις 30 Ιουνίου 2001 την εμπορία σπόρων προς σπορά που υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις.
- (4) Η Ιταλία πρέπει να ενεργήσει ως συντονιστής για να διασφαλίσει ότι το συνολικό ποσό που καλύπτεται από την άδεια δεν υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και πολλαπλασιαστικού υλικού για τη γεωργία, τα κηπευτικά και τη δασοκομία,

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν, για περίοδο που λήγει στις 30 Ιουνίου 2001, με τους όρους που καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, την εμπορία σε όλη την Κοινότητα σπόρων προς σπορά σόγιας που δεν πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία 69/208/ΕΟΚ σχετικά με την ελάχιστη βλαστική ικανότητα, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) ο σπόρος προς σπορά διατέθηκε για πρώτη φορά στην αγορά από ένα πρόσωπο που είναι εγκεκριμένο γι' αυτό το σκοπό σύμφωνα με το παρακάτω άρθρο 2·

β) η βλαστική ικανότητα είναι τουλάχιστον 70 %.

Άρθρο 2

Κάθε παραγωγός σπόρων προς σπορά που επιθυμεί να επωφεληθεί από παρέκκλιση για να διαθέσει σπόρους προς σπορά στην αγορά σύμφωνα με το άρθρο 1 υποβάλλει αίτηση στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος.

Το σχετικό κράτος μέλος επιτρέπει στον παραγωγό να διαθέσει αυτούς τους σπόρους προς σπορά στην αγορά, εκτός:

- α) αν έχει βάσιμες αμφιβολίες για το ότι ο παραγωγός θα είναι σε θέση να διαθέσει στην αγορά την ποσότητα των σπόρων προς σπορά για την οποία έχει ζητήσει άδεια ή
- β) αν η συνολική ποσότητα για την οποία έχει επιτραπεί να διατεθεί σε εμπορία σύμφωνα με τη σχετική παρέκκλιση θα υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Για το σκοπό της εφαρμογής του άρθρου 1, τα κράτη μέλη παρέχουν αμοιβαία διοικητική βοήθεια.

Η Ιταλία (η οποία κοινοποίησε τις δυσκολίες εφοδιασμού με σπόρους προς σπορά) δρα ως συντονιστής των αδειών που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 2, για να εξασφαλίσει ότι η συνολική ποσότητα δεν υπερβαίνει τις μέγιστες ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.1969, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 1.2.1999, σ. 27.

Κάθε κράτος μέλος που λαμβάνει αίτηση δυνάμει του άρθρου 2 κοινοποιεί αμέσως στη συντονίστρια χώρα την ποσότητα που καλύπτεται από την αίτηση. Το κράτος μέλος συντονιστής ενημερώνει αμέσως το κοινοποιούν κράτος μέλος σχετικά με το αν η άδεια της αίτησης θα έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της μέγιστης ποσότητας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τις ποσότητες σπόρων προς σπορά που φέρουν σήμανση και επιτρέπεται να διατεθούν στην αγορά σε όλη την Κοινότητα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος	Τύπος	Μέγιστη ποσότητα (τόνοι)
Όσον αφορά το άρθρο 1		
Glycine max.	Cresir, Fax, Maple Glen, Sirio, Susan, Tir, Venus	340

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 2001

σχετικά με τα μέτρα πληροφόρησης και δημοσιότητας που οι δικαιούχες χώρες οφείλουν να λαμβάνουν όσον αφορά τη λαμβανόμενη βοήθεια από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA)

(2001/503/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 επιβάλλει στις δικαιούχες χώρες που λαμβάνουν χρηματοδοτική βοήθεια βάσει του μέσου προενταξιακών πολιτικών να μεριμνούν ώστε να δίνεται επαρκής δημοσιότητα στο μέτρο αυτό προκειμένου:
 - α) να ευαισθητοποιείται η κοινή γνώμη για το ρόλο της Κοινότητας όσον αφορά τα μέτρα αυτά·
 - β) να ενημερώνονται οι ενδεχόμενοι δικαιούχοι και οι επαγγελματικές οργανώσεις σχετικά με τις δυνατότητες που προσφέρουν τα μέτρα.
- (2) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 ορίζει ότι οι δικαιούχες χώρες μεριμνούν, ιδίως, για την τοποθέτηση εμφανών πινακίδων στις οποίες αναφέρεται ότι τα μέτρα συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα, και οι οποίες φέρουν το κοινοτικό έμβλημα, καθώς και για τη δέουσα συμμετοχή των αντιπροσώπων των κοινοτικών οργάνων στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες που συνδέονται με την κοινοτική βοήθεια που χορηγείται στο πλαίσιο του ISPA.
- (3) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 αναφέρει ότι οι δικαιούχες χώρες ενημερώνουν την Επιτροπή ετησίως για τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνουν όσον αφορά τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας.

(4) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 ορίζει ότι η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα.

(5) Ζητήθηκε από την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, ήτοι τη διαχειριστική επιτροπή ISPA, η διατύπωση γνώμης όσον αφορά τους λεπτομερείς κανόνες για τα μέτρα πληροφόρησης και δημοσιότητας. Τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα τυχάνουν της σύμφωνης γνώμης της επιτροπής αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα της παρούσας ορίζονται οι λεπτομερείς κανόνες που εφαρμόζονται σχετικά με την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα, όσον αφορά την παρεχόμενη από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών βοήθεια, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Michel BARNIER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ

Κανόνες λεπτομερών ρυθμίσεων για ενημέρωση και δημοσιότητα όσον αφορά ενισχύσεις από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών

1. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας σχετικά με ενισχύσεις από το ISPA αποβλέπουν:

- στην αύξηση της ενημέρωσης του κοινού και της διαφάνειας όσον αφορά τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- στην ενημέρωση δυνητικών δικαιούχων και επαγγελματικών οργανώσεων σχετικά με τις δυνατότητες του ISPA.

Η ενημέρωση και η δημοσιότητα αφορά όλα τα μέτρα για τα οποία το ISPA παρέχει χρηματοδοτική ενίσχυση.

Ο σκοπός των μέτρων ενημέρωσης και δημοσιότητας είναι η πληροφόρηση του ευρέος κοινού καθώς και των δυνητικών και τελικών δικαιούχων, περιλαμβανομένων:

- των περιφερειακών, τοπικών και, ενδεχομένως, άλλων δημόσιων αρχών,
- των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων,
- των μη κυβερνητικών οργανώσεων,
- των κατασκευαστών και των χρηστών των έργων,
- τυχόν άλλων ενδιαφερόμενων μερών

σχετικά με τις ευκαιρίες που προσφέρει το ISPA.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Ο αρμόδιος φορέας για την εκτέλεση σχεδίου ISPA (οριζόμενο στο παρόν ως ο «αρμόδιος φορέας») είναι υπεύθυνος για όλα τα επιτόπου μέτρα δημοσιότητας. Η δημοσιότητα πραγματοποιείται σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, οι οποίες ενημερώνονται σχετικά με τα λαμβανόμενα για το σκοπό αυτό μέτρα.

Ο αρμόδιος φορέας λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο προκειμένου για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των ρυθμίσεων και για τη συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

Τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας λαμβάνονται εγκαίρως, αμέσως μόλις ληφθεί η απόφαση σχετικά με τη βοήθεια ISPA. Σε περίπτωση που κάποια δικαιούχος χώρα δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα κίνησης διαδικασίας για μείωση, αναστολή ή ακύρωση της βοήθειας ISPA. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζεται η διαδικασία η εξειδικευόμενη στο παράρτημα III.1 τμήμα VIII του χρηματοδοτικού μνημονίου ISPA που συνάπτεται με κάθε δικαιούχο χώρα.

3. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ

Κατά παρέκκλιση των λεπτομερών κανόνων που καθορίζονται στο σημείο 4, για όλα τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:

3.1. Τα μέσα ενημέρωσης

Ο αρμόδιος φορέας ενημερώνει τα μέσα ενημέρωσης κατά τον πλέον πρόσφορο τρόπο σχετικά με ενέργειες συγχρηματοδοτούμενες από ISPA. Στις σχετικές πληροφορίες αντικατοπτρίζεται δεόντως η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Προς το σκοπό αυτό η επίσημη έναρξη έργων ή σημαντικών φάσεων της εκτέλεσής τους αποτελεί το αντικείμενο μέτρων ενημέρωσης, ειδικότερα όσον αφορά τα περιφερειακά μέσα ενημέρωσης (τύπος, ραδιόφωνο και τηλεόραση). Στις οικείες δικαιούχες χώρες πρέπει να διασφαλίζεται η επιβαλλόμενη συνεργασία με τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής.

3.2. Ενημερωτικές εκδηλώσεις

Οι οργανωτές των εκδηλώσεων ενημέρωσης όπως συνεδρίων, σεμιναρίων και εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση έργων μερικά χρηματοδοτούμενων από το ISPA καθιστούν σαφή τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Με την ευκαιρία πρέπει να αναρτάται η σημαία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε χώρους συνεδριάσεων και να υπάρχει το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στα έγγραφα. Οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις δικαιούχες χώρες βοηθούν, εφόσον είναι αναγκαίο, στην προετοιμασία και την υλοποίηση των εν λόγω εκδηλώσεων.

3.3. Ενημερωτικό υλικό

Οι δημοσιεύσεις (όπως φυλλάδια κάθε είδους) σχετικά με τα έργα ή ανάλογα μέτρα πρέπει να περιλαμβάνουν στην εξωτερική σελίδα κατά τρόπο σαφή το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπου χρησιμοποιείται το εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό έμβλημα.

Σε περίπτωση που η δημοσίευση περιλαμβάνει πρόλογο, αυτός πρέπει να υπογράφεται αφενός από το πρόσωπο το αρμόδιο στη δικαιοχώρα και αφετέρου, για την Επιτροπή, από τον αρμόδιο Επίτροπο ή καθορισμένο αντιπρόσωπο ώστε να διασφαλίζεται σαφώς πως είναι εμφανής η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι εν λόγω δημοσιεύσεις αναφέρονται στον αρμόδιο φορέα για ενημέρωση των ενδιαφερόμενων μερών.

Οι αναφερόμενες ανωτέρω αρχές εφαρμόζονται και σε οπτικοακουστικό και σε διαδικτυακό υλικό.

4. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ ΧΩΡΩΝ

Η πληροφόρηση και η δημοσιότητα αποτελούν το αντικείμενο συνεκτικής δέσμης μέτρων καθοριζόμενων από τον αρμόδιο φορέα σε συνεργασία με την Επιτροπή για ολοκλήρωση τη διάρκεια του έργου. Οι δικαιούχες χώρες διασφαλίζουν ότι στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες τις συναφείς με το ISPA συμμετέχουν δέοντως αντιπρόσωποι της Επιτροπής, περιλαμβανόμενων των αντιπροσωπειών της.

Όταν ολοκληρωθούν τα έργα, ο αρμόδιος φορέας λαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα προκειμένου να γνωστοποιείται σαφώς η συμμετοχή του ISPA στο υπόψη έργο:

α) Πληροφόρηση σχετικά με το έργο

Τα επιτόπια μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας λαμβάνονται προκειμένου να ενημερωθεί το ευρύ κοινό σχετικά με τη συνδρομή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μέσω ISPA. Ο αρμόδιος φορέας πρέπει να καθιστά γνωστό το περιεχόμενο των έργων κατά τον προσφορότερο τρόπο και να διασφαλίζει τη διάχυση του σχετικού υλικού στα τοπικά και περιφερειακά μέσα ενημέρωσης ενώ θα το θέτει στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου μέρους. Τα επιτόπια μέτρα πρέπει να περιλαμβάνουν:

- πίνακες που τοποθετούνται στους τόπους εκτέλεσης των έργων,
- μόνιμες αναμνηστικές πλάκες για έργα υποδομής, προσιτές στο ευρύ κοινό,

αμφότερα υλοποιούμενα σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις που αφορούν τις επιτόπου στα έργα λεπτομερείς πληροφορίες οι οποίες εξειδικεύονται στη συνέχεια.

β) Γενικές πληροφορίες σχετικές με το ISPA

Επιπλέον προς τα εκτιθέμενα στο στοιχείο α), ο εθνικός συντονιστής ISPA παρέχει κατά τακτά διαστήματα πληροφορίες σχετικά με τη βοήθεια τη χορηγούμενη στη χώρα από το ISPA, παρέχοντας διευκρινίσεις σχετικές με την εκτέλεση των έργων και τα επιτυγχανόμενα αποτελέσματα. Η γενική αυτή πληροφόρηση πρέπει να παρέχεται τουλάχιστον άπαξ του έτους και να είναι διαθέσιμη στην Επιτροπή για την ετήσια έκθεσή της. Η πληροφόρηση αυτή πρέπει να λαμβάνει τη μορφή φυλλαδίων γενικού ενδιαφέροντος, επαγγελματικού οπτικοακουστικού υλικού (παραδείγματος χάρη βιντεοταινίες) και συνεντεύξεις τύπου σε κατάλληλο επίπεδο. Η ενημέρωση αυτή θα συγκεντρώνει έργα κατά είδος ή/και θα εστιάζεται σε έργα συναφούς ενδιαφέροντος. Πρέπει να διοχετεύεται σε εθνικούς, περιφερειακούς τηλεοπτικούς και ραδιοφωνικούς σταθμούς, στην Επιτροπή και, εφόσον ζητηθεί, σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως ορίζεται στο σημείο 1.

5. ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

- Οι αντιπρόσωποι της Επιτροπής στην επιτροπή παρακολούθησης, σε συνεργασία με τον εθνικό συντονιστή ISPA, διασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τις εγκριθείσες διατάξεις όσον αφορά τη δημοσιότητα και ειδικότερα εκείνες που αφορούν τους πίνακες και τις αναμνηστικές πλάκες (βλέπε ειδικές ρυθμίσεις, στη συνέχεια).
- Ενημέρωση σχετικά με τα μέτρα δημοσιότητας και κατάλληλο εποπτικό υλικό, όπως φωτογραφίες, υποβάλλονται στον πρόεδρο των επιτροπών παρακολούθησης από τον αρμόδιο φορέα. Αντίγραφα του υλικού αυτού διαβιβάζονται στην Επιτροπή.
- Ο πρόεδρος των επιτροπών διαβιβάζει στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να ληφθούν υπόψη στην ετήσια έκθεσή της.
- Οι επιτροπές παρακολούθησης διασφαλίζουν ότι είναι επαρκής η πληροφόρηση που αφορά το έργο τους. Προς το σκοπό αυτό, κάθε επιτροπή παρακολούθησης πληροφορεί τα μέσα ενημέρωσης, όσο συχνά αυτό κρίνεται αναγκαίο, σχετικά με την πρόοδο του (των) έργου(-ων) για τα οποία είναι αρμόδια. Για επαφές με τα μέσα ενημέρωσης αρμόδιος είναι ο πρόεδρος, τον οποίο συνεπικουρεί ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.
- Επίσης επέρχονται κατάλληλες ρυθμίσεις, σε συνεργασία με την Επιτροπή και τις αντιπροσωπείες της στις δικαιούχες χώρες, όποτε λαμβάνουν χώρα σημαντικές εκδηλώσεις, όπως συναντήσεις σε υψηλό επίπεδο ή εγκαίνια.

6. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να θέτει σε εφαρμογή συμπληρωματικά μέτρα εφόσον αυτά κρίνονται αναγκαία, μετά από σύζηση με τον εθνικό συντονιστή ISPA και τον αρμόδιο φορέα.

Ο αρμόδιος φορέας μπορεί, σε κάθε εκδήλωση, να προωθεί συμπληρωματικά μέτρα. Συμβουλευέται την Επιτροπή και την ενημερώνει σχετικά με τις πρωτοβουλίες τις οποίες λαμβάνει έτσι ώστε η Επιτροπή να έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει επαρκώς στην πραγματοποίησή τους.

Προκειμένου να διευκολύνεται η υλοποίηση των διατάξεων αυτών, η Επιτροπή μπορεί να παρέχει τη δέουσα βοήθεια ή να εκδίδει σχετικές κατευθυντήριες γραμμές.

Ειδικές διατάξεις όσον αφορά τους πίνακες και τις αναμνηστικές πλάκες

Προκειμένου να διασφαλίζεται η περιωπή των έργων ISPA, οι δικαιούχες χώρες διασφαλίζουν την τήρηση των ακόλουθων μέτρων ενημέρωσης και δημοσιότητας.

1. ΠΙΝΑΚΕΣ

Οι πίνακες τοποθετούνται στους χώρους εκτέλεσης έργων με συνδρομή ISPA. Οι εν λόγω πίνακες περιλαμβάνουν χώρο όπου εμφανίζεται η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Οι πίνακες πρέπει να έχουν μέγεθος προσιδιάζον στην κλίμακα του έργου.

Το μέρος του πίνακα που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρέπει να τηρεί τα ακόλουθα κριτήρια:

- καταλαμβάνει τουλάχιστον το 50 % της συνολικής επιφάνειας του πίνακα,
- φέρει το τυποποιημένο έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καθώς και το ακόλουθο κείμενο παρουσιάζόμενο όπως στο συνημμένο παράδειγμα.

Σε περίπτωση που ο αρμόδιος φορέας δεν τοποθετήσει πίνακα όπου γνωστοποιείται η δική του συμμετοχή στη χρηματοδότηση έργου, η ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να γνωστοποιείται σε ειδικό πίνακα. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι προαναφερόμενες διατάξεις όσον αφορά το ρόλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Οι πίνακες αφαιρούνται τουλάχιστον 6 μήνες μετά την ολοκλήρωση των έργων και αντικαθίσταται από αναμνηστική πλάκα σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 2.

2. ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΕΣ ΠΛΑΚΕΣ

Μόνιμου χαρακτήρα αναμνηστικές πλάκες τοποθετούνται σε χώρους προσιτούς στο ευρύ κοινό. Επιπλέον προς το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι πλάκες αυτές πρέπει να αναφέρουν τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο έργο.

Το κείμενο που ακολουθεί πρέπει να ακολουθείται ως οδηγός όσον αφορά το απαιτούμενο περιεχόμενο:

«Το έργο αυτό έχει συγχρηματοδοτηθεί κατά ... % από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Όταν περατώθηκε το ... (αναφέρεται το έτος), η συνολική δαπάνη του έργου ανήλθε σε ... (εθνικό νόμισμα) ενώ η συνολική συμβολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας έφθασε το ποσό των ... (εθνικό νόμισμα).»

Παράδειγμα

Ονομασία του έργου			
Τοποθεσία			
Ευρωπαϊκό έμβλημα	Χρηματοδότηση από:		
	Ευρωπαϊκή Ένωση (επιχορήγηση)	... EUR	... (τοπικό νόμισμα)
	ΔΧΟ (δάνειο)	... EUR	... (τοπικό νόμισμα)
Εκτελούσα αρχή:	(Υπουργείο ...) (Οργανισμός ...)		
Κύριος:	(Όνομα του κυρίου)		
Επίβλεψη και διοίκηση:	(Όνομα της επιχείρησης)		
Ανάδοχος:	(Όνομα του αναδόχου)		